



MENIKO

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

## Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL

## Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. 197.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

13 APRIL  
13 APRIL 1966,

PRYS 5c.

[No. 3205.

## PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

## VACANCY IN THE EXECUTIVE COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that the Executive Committee of the Province of Transvaal on 4th April, 1966, by reason of the election of Mr. Pieter Zacharias Jansen van Vuuren to the House of Assembly, appointed Mr. Abraham Christoffel van Wyk, M.P.C., to serve on the Executive Committee pending an election by the Provincial Council.

J. T. DE LANGE,

Clerk of the Provincial Council and of the Executive Committee, Transvaal.

P.C. 20/3.

## PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

## VACANCIES IN CERTAIN ELECTORAL DIVISIONS.

Pursuant to section one hundred and seventy-seven, read with section one hundred and seventy-five, of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), I hereby declare that, on account of the election of the following persons as Members of the House of Assembly of the Republic, vacancies have occurred in the representation in the Provincial Council of the Electoral Divisions indicated:—

Name.	Electoral Division.
Botha, Michiel Wilhelm.....	Jeppes.
Erasmus, Andries Stephanus David.....	Pietersburg.
Erasmus, Jakobus Johannes Petrus.....	Lydenburg-Barberton.
Kruger, James Thomas.....	Pretoria Sunnyside.
Raubenheimer, Abraham Louw.....	Langlaagte.
van Vuuren, Pieter Zacharias Jansen.....	Mayfair.

J. T. DE LANGE,

Clerk of the Provincial Council,  
Transvaal.

Provincial Council, Pretoria, 5th April, 1966.

P.C. 20/2/15.

No. 102 (Administrator's), 1966.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas North Germiston Extension No. 2 Township was proclaimed an approved township by Administrator's Notice No. 348, published in the *Transvaal Provincial Gazette*, dated 17th November, 1965, subject to the conditions set out in the Schedule as proclaimed;

And whereas an error occurred in the Afrikaans as well as the English version of the said Schedule as proclaimed; Now therefore, I hereby declare that:

(i) Clause A 7 of the Afrikaans version of the said Schedule be replaced by:—

„Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvrygrondbesitter berus of hierna mag berus, om te deel in die opbrengste wat moontlik aan die Staat mag toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van

## PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

## VAKATURE IN DIE UITVOERENDE KOMITEE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Uitvoerende Komitee van die Provincie Transvaal op 4 April 1966, weens die verkiesing van mnr. Pieter Zacharias Jansen van Vuuren tot die Volksraad, mnr. Abraham Christoffel van Wyk, L.P.R., benoem het om in die Uitvoerende Komitee te dien hangende 'n verkiesing deur die Provinciale Raad.

J. T. DE LANGE,

Klerk van die Provinciale Raad en van die Uitvoerende Komitee, Transvaal.

P.R. 20/3.

## PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

## VAKATURES IN SEKERE KIESAFDELINGS.

Ooreenkomsdig artikel honderd sewe-en-sewentig, gelees met artikel honderd vyf-en-sewentig, van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), verklaar ek hiermee dat, weens die verkiesing van die volgende persone tot Lede van die Volksraad van die Republiek, daar vakatures in die Kiesafdelings, soos aangedui, in die Provinciale Raad ontstaan het:—

Naam.	Kiesafdeling.
Botha, Michiel Wilhelm.....	Jeppes.
Erasmus, Andries Stephanus David.....	Pietersburg.
Erasmus, Jakobus Johannes Petrus.....	Lydenburg-Barberton.
Kruger, James Thomas.....	Pretoria Sunnyside.
Raubenheimer, Abraham Louw.....	Langlaagte.
van Vuuren, Pieter Zacharias Jansen.....	Mayfair.

J. T. DE LANGE,

Klerk van die Provinciale Raad,  
Transvaal.

Provinciale Raad, Pretoria, 5 April 1966.

P.R. 20/2/15.

No. 102 (Administrateurs-), 1966.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Noord Germiston Uitbreiding No. 2 by Administrateurskennisgewing No: 348, gepubliseer in die *Transvaalse Provinciale Koerant*, gedateer 17 November 1965, tot goedgekeurde dorp geprompt is, onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die Bylae tot genoemde Proklamasie;

En nademaal 'n fout ontstaan het in sowel die Afrikaanse as die Engelse weergawe van genoemde Bylae soos geprompt;

So is dat ek hierby verklaar dat:

(i) Klousule A 7 van die Afrikaanse weergawe van genoemde Bylae vervang word deur die volgende:—

„Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvrygrondbesitter berus of hierna mag berus, om te deel in die opbrengste wat moontlik aan die Staat mag toekom uit die verkoop van die mynregte oor

die grond, insluitende die aandeel in kleim-lisensiegelede en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar mag toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp en dergelyke gelde, moet deur die applikant voorbehou word."

(ii) Clause A 7 of the English version of the said Schedule be replaced by:—

"All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the under-mining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant."

Given under my Hand at Pretoria on this Eighteenth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/2196 Vol. 2.

No. 103 (Administrator's), 1966.]

### PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Vanderbijl Park South East No. 1 Township was proclaimed an approved township by Administrator's Notice No. 32, published in the *Transvaal Provincial Gazette* dated the 9th February, 1966, subject to the conditions set out in the Schedule to the said Proclamation; And whereas errors occurred in the English version of the said Schedule as proclaimed;

Now, therefore, I hereby declare that:—

(i) Clause B 2 (A) (g) shall be substituted by the following:

"All buildings shall be erected on such level, to such building line and to such elevation as shall be determined by the applicant subject to the by-laws of the local authority. In the event of the buildings aforesaid being destroyed or damaged either wholly or in part from any cause whatsoever in such a manner that their value is reduced to less than the amount specified in respect of the particular erf the owner shall be bound either to erect new buildings or make such additions to existing buildings within a period to be fixed by the applicant as will restore the value of the buildings on the erf to at least the value prescribed, failing which the applicant shall in addition to any remedies the applicant may have in the event of a breach of the above provisions have the right to erect new buildings or make such additions to the existing buildings at the owner's expense as shall restore the value of the buildings to the value prescribed."

(ii) Clause B 2 (A) (w) shall be amended by inserting the words "and any amendments thereof" after the figures 1941 in the tenth line.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-third day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1356 Vol. 2.

die grond, insluitende die aandeel in kleim-lisensiegelede en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar mag toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van grond binne die dorp en dergelyke gelde, moet deur die applikant voorbehou word."

(ii) Klousule A 7 van die Engelse weergawe van genoemde Bylae vervang word deur die volgende:—

"All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the under-mining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant."

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die Agliende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.

T.A.D. 4/8/2196 Vol. 2.

No. 103 (Administrateurs-), 1966.]

### PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR  
VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Vanderbijl Park Suid-oos No. 1 by Administrateurskennisgewing No. 32, gepubliseer in die *Transvaalse Provinciale Koerant* gedateer 9 Februarie 1966, tot 'n goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die Bylae tot genoemde Proklamasie;

En nademaal foute ontstaan het in die Engelse Bylae soos geproklameer:

So is dat ek hierby verklaar dat:—

(i) Klousule B 2 (A) (g) vervang word deur die volgende:

"All buildings shall be erected on such level, to such building line and to such elevation as shall be determined by the applicant subject to the by-laws of the local authority. In the event of the buildings aforesaid being destroyed or damaged either wholly or in part from any cause whatsoever in such a manner that their value is reduced to less than the amount specified in respect of the particular erf the owner shall be bound either to erect new buildings or make such additions to existing buildings within a period to be fixed by the applicant as will restore the value of the buildings on the erf to at least the value prescribed, failing which the applicant shall in addition to any remedies the applicant may have in the event of a breach of the above provisions have the right to erect new buildings or make such additions to existing buildings at the owner's expense as shall restore the value of the buildings to the value prescribed."

(ii) Klousule B 2 (A) (w) gewysig word deur die woorde "and any amendments thereof" in te voeg na die syfers 1941 in die tiende reël.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1356 Vol. 2.

No. 104 (Administrator's), 1966.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas a written application of "Die Kerkrad van Lyttelton-Noord Gemeente van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal", owner of the Remaining Extent of Erf No. 1515, situated in the township of Lyttelton-Manor Extension No. 1, District of Pretoria, Transvaal, for a certain amendment of the conditions of title of the said erf has been received;

And whereas it is provided by section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may with the approval of the State President, in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land in a township;

And whereas the State President has given his approval for such amendment;

And whereas the other provisions of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, were complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer No. 7674/1965, pertaining to the said Remaining Extent of Erf No. 1515, Lyttelton Manor Extension No. 1 Township, by amending conditions (*n*) and (*o*) (i) to read as follows:—

"(n) The erf may be used for residential purposes or for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

(*o*) (i) If used for residential purposes, not more than one dwelling-house with the necessary out-buildings shall be erected on the erf except in special circumstances and then only with the consent in writing of the Administrator or body or person designated by him for the purpose."

Given under my Hand at Pretoria this fourth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-six.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province  
of Transvaal.

T.A.D. 8/2/74/2.

No. 105 (Administrator's), 1966.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *three* (1) (a) of the Licences (Control) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 3 of 1932), and regulation 7 (1) of the regulations made in terms of section *eighteen* of the aforementioned ordinance and published by Administrator's Notice No. 267 dated the 8th June, 1932, I hereby constitute a Rural Licensing Board for the Magisterial District of Cullinan and appoint the undermentioned persons as members of the Board with term of office until the 30th November, 1966:—

The Magistrate, Cullinan (Chairman).  
Mr. G. E. Hattingh.  
Mr. W. F. Malan.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of March, One Thousand Nine Hundred and Sixty-six.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 7/2/68.

No. 104 (Administrators-), 1966.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n skriftelike aansoek van Die Kerkrad van die Lyttelton-Noord Gemeente van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Transvaal, die eienaar van die Resterende Gedeelte van Erf No. 1515, geleë in die dorp Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1, distrik Pretoria, Transvaal, ontvang is om 'n sekere wysiging van die titelvoorraarde van voormalde erf;

En nademaal by artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinie met die goedkeuring van die Staatspresident in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond in 'n dorp kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan die ander bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorraarde in Akte van Transport No. 7674/1965, ten opsigte van die genoemde Resterende Gedeelte van Erf No. 1515, dorp Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1, deur die wysiging van voorwaarde (*n*) en (*o*) (i) om soos volg te lees:—

"(n) The erf may be used for residential purposes or for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

(*o*) (i) If used for residential purposes not more than one dwelling-house with the necessary out-buildings shall be erected on the erf except in special circumstances and then only with the consent in writing of the Administrator or body or person designated by him for the purpose."

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die vierde dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie  
Transvaal.

T.A.D. 8/2/74/2.

No. 105 (Administrators-), 1966.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede my verleen by artikel *drie* (1) (a) van die Licensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931 (Ordonnansie No. 3 van 1932), en regulasie 7 (1) van die regulasies gemaak ingevolge artikel *agtien* van genoemde Ordonnansie en afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 267 van 8 Junie 1932, stel ek hierby 'n Landelike Licensieraad saam vir die Landdrosdistrik van Cullinan en benoem die ondergenoemde persone tot lede van genoemde Raad met ampstermy tot 30 November 1966:—

Die Landdros, Cullinan (Voorsitter).  
Mnr. G. E. Hattingh.  
Mnr. W. F. Malan.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Ses-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.

T.A.A. 7/2/68.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 246.]

[13 April 1966.

**PROPOSED REDUCTION OF SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM PAMPOENKRAAL No. 61—H.T., DISTRICT OF WAKKERSTROOM.**

In view of an application having been made by Mr. F. E. Johannes for the reduction of the surveyed servitude of outspan in extent 31 morgen 150 square roods, to which the remaining portion of portion marked A of the Southern portion of the farm Pampoenkraal No. 61—H.T., District of Wakkerstroom, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (ii) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 051-055-37/3/121.

Administrator's Notice No. 247.]

[13 April 1966.

**PROPOSED REDUCTION OF SERVITUDE OF OUTSPAN ON THE FARM WITRIVIER No. 208—H.T., DISTRICT OF PIET RETIEF.**

In view of an application having been made by Mr. S. J. Kohlmeyer for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 4723 morgen 50 square roods, to which portion B of the farm Witrivier No. 208—H.T., District of Piet Retief, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 051-054-37/3/138.

Administrator's Notice No. 248.]

[13 April 1966.

**PROPOSED REDUCTION AND ALTERATION OF SURVEYED OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM LEEUFONTEIN No. 29—H.P., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.**

In view of an application having been made by Mr. J. G. Janse van Vuuren for the reduction and alteration of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 34 morgen, 525 square roods, situate on the remaining extent of the northern half of the farm Leeufontein No. 29—H.P., District of Wolmaransstad, as indicated on Diagram S.G. No. A.3264/1914, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraphs (ii) and (iii) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-074-37/3/L.I.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 246.]

[13 April 1966.

**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS PAMPOENKRAAL No. 61—H.T., DISTRIK WAKKERSTROOM.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. F. E. Johannes om die vermindering van die opgemete uitspanserwituut, groot 31 morg 150 vierkante roede, waaraan die resterende gedeelte van gedeelte gemerk A van die suidelike gedeelte van die plaas Pampoenkraal No. 61—H.T., distrik Wakkerstroom, onderhewig is, is die Administrateur voornemens om ingevolge paragraaf (ii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, sy besware skriftelik by die streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, in te dien.

D.P. 051-055-37/3/121.

Administrateurskennisgewing No. 247.]

[13 April 1966.

**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS WITRIVIER No. 208—H.T., DISTRIK PIET RETIEF.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. S. J. Kohlmeyer om die vermindering van die uitspanserwituut, groot 1/75ste van 4723 morg 50 vierkante roede, waaraan Gedeelte B van die plaas Witrivier No. 208—H.T., distrik Piet Retief, onderhewig is, is die Administrateur voornemens om ingevolge paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, sy besware skriftelik by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, in te dien.

D.P. 051-054-37/3/138.

Administrateurskennisgewing No. 248.]

[13 April 1966.

**VOORGESTELDE VERMINDERING EN VERANDERING IN LIGGING VAN OPGEMETE UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS LEEUFONTEIN No. 29—H.P., DISTRIK WOLMARANSSTAD.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. G. Janse van Vuuren om die vermindering en verandering in ligging van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, groot 34 morg, 525 vierkante roedes, geleë op die resterende gedeelte van die noordeelike helfte van die plaas Leeufontein No. 29—H.P., distrik Wolmaransstad, soos aangegeven op Diagram L.G. No. A.3264/1914, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragrawe (ii) en (iii) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

D.P. 07-074-37/3/L.I.

Administrator's Notice No. 249.] [13 April 1966.  
PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM KATBOSCHFONTEIN No. 164—H.O., DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.

In view of application having been made by Mr. J. J. Rossouw for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,527 morgen, 207·5 square roods to which the remaining extent of the farm Katboschfontein No. 164—H.O., District of Wolmaransstad, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

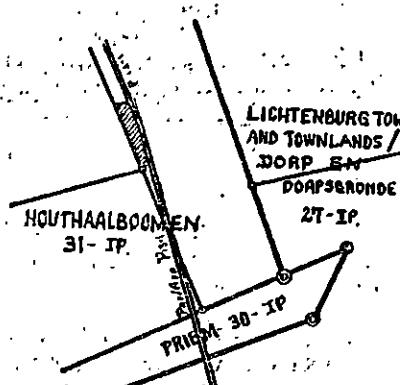
It is competent for any person interested to lodge his objection, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 07-074-37/3/K.4.

Administrator's Notice No. 250.] [13 April 1966.  
DEMARCATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM HOUTHAALBOOMEN NO. 31, REGISTRATION DIVISION I.P., DISTRICT OF LICHTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 447 of the 30th June, 1965, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (i) of sub-section (7) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve that the servitude in respect of the undefined or general outspan, in extent 1/75th of 3,594 morgen, 731 square roods, to which the remaining extent of the farm Houthaalboomen No. 31, Registration Division I.P., District of Lichtenburg, is subject, be reduced to 5·0000 morgen and be demarcated in the position as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-37/3/H.13.



Administrator's Notice No. 251.] [13 April 1966.  
PIETERSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWN HALL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the By-laws Governing the Hire of the Town Hall and/or other Rooms in the Municipal Building of the Pietersburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 241, dated the 21st May, 1941, as amended, by the deletion at the end of section 31 of the words "and that such period of postponement does not exceed thirty days".

T.A.L.G. 5/94/24.

Administratorkennisgewing No. 249.] [13 April 1966.  
VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS KATBOSCHFONTEIN No. 164—H.O., DISTRIK WOLMARANS-STAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. J. Rossouw om die vermindering van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,527 morg, 207·5 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Katboschfontein No. 164—H.O., distrik Wolmaransstad, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

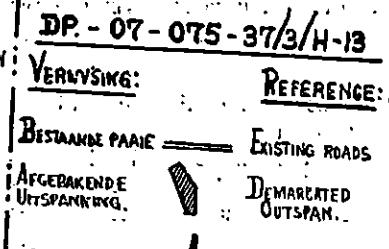
Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik, in te dien.

D.P. 07-074-37/3/K.4.

Administratorkennisgewing No. 250.] [13 April 1966.  
AFMERKING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS HOUTHAALBOOMEN NO. 31, REGISTRASIE AFDELING I.P., DISTRIK LICHTENBURG.

Met betrekking tot Administratorkennisgewing No. 447 van die 30ste Junie 1965, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (i) van subartikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg dat die serwituut ten opsigte van die onbepaalde of algemene uitspanning, 1/75ste van 3,594 morg, 731 vierkante roede groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Houthaalboomen No. 31, Registrasie-Afdeling I.P., distrik Lichtenburg, onderworpe is, verminder word na 5·0000 morg en afgebaken word in die ligging soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-37/3/H.13.



Administratorkennisgewing No. 251.] [13 April 1966.  
MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN STADSAALVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge Betreffende die huur van die Stadsaal en/of ander Vertrekke in die Munisipale Gebou van die Munisipaliteit Pietersburg, aangekondig by Administratorkennisgewing No. 241 van 21 Mei 1941, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van artikel 31 die woorde „en dat sodanige uitsteltydperk dertig dae nie te boewe gaan nie“ te skrap.

T.A.L.G. 5/94/24.

Administrator's Notice No. 252.]

[13 April 1966.

**CARLETONVILLE MUNICIPALITY.—PROPOSED WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933.**

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Carletonville has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section *nine* (10) of the said Ordinance re-define the areas in respect of which exemption from rating was withdrawn, as published under Administrator's Notice No. 885 of 1961, to read as follows:—

- (i) All portions of farmland and improvements thereon which are used for trading and/or industrial purposes;
- (ii) all portions of farmland and improvements thereon which are used for railway purpose;
- (iii) Portions 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 and 41, a portion of Portion 12 (formerly Portions N, O, P, Q, R, S, T, U, and W) of the farm Welverdiend No. 97—I.Q.;
- (iv) all portions of proclaimed mining land and improvements thereon utilized for purposes of European and Bantu housing;
- (v) all portions of proclaimed mining land and improvements thereon utilized for trading and/or industrial purposes or any other purposes not relating to mining.

It is competent for any person interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/146.

Administrator's Notice No. 253.]

[13 April 1966.

**LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY.—SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.**

The Administrator hereby, in terms of section *hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

A. The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Leeuwdoornsstad Municipality as contemplated under subsection (a) of section 19 of the Public Health By-laws of the said Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, shall be as follows:—

*1. Removal of Night Soil.*

(1) Private dwellings and business premises.

R c

- |   |      |
|---|------|
| (a) Removal, twice weekly, per pail, per month or part thereof, including a weekly ash and domestic refuse removal of one receptacle, provided such ash and refuse are deposited in a prescribed receptacle ... ... ... ... ...         | 1 40 |
| (b) Removal, three times per week, per pail, per month or part thereof, including a weekly ash and domestic refuse removal of one receptacle, provided such ash and refuse are deposited in a prescribed receptacle ... ... ... ... ... | 1 70 |
| (c) Removal, twice weekly, of additional pails exclusively for the use of non-White servants at private dwellings, per pail, per month or part thereof ... ... ... ... ...  | 0 40 |
| (d) Removal, three times per week, of additional pails exclusively for the use of non-White servants at private dwellings, per pail, per month or part thereof ... ... ... ... ...  | 0 70 |

Administratorkennisgewing No. 252.] [13 April 1966.  
**MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—VOORGETELDE INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE-BESTUUR-BELASTINGORDONNANSIE, 1933.**

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Carletonville 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het waarin hy versoeck word om die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *nege* (10) van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die gebiede ten aansien waarvan vrystelling van belasting ingetrek is, soos afgekondig by Administratorkennisgewing No. 885 van 1961, te heromskryf om soos volg te lees:—

- (i) Alle gedeeltes van plaasgrond en verbeterings daarop wat vir handels- en/of industriële doeleindes gebruik word;
- (ii) alle gedeeltes van plaasgrond en verbeterings daarop wat vir spoorwegdoeleindes gebruik word;
- (iii) Gedeeltes 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 en 41, 'n gedeelte van Gedeelte 12 (voorheen Gedeeltes N, O, P, Q, R, S, T, U, en W) van die plaas Welverdiend No. 97—I.Q.;
- (iv) alle gedeeltes van geproklameerde myngrond en verbeterings daarop wat vir handels- en/of industriële doeleindes of enige ander doeleindes wat nie op mynontginning betrekking het nie, gebruik word;
- (v) alle gedeeltes van geproklameerde myngrond en verbeterings daarop wat vir handels- en/of industriële doeleindes of enige ander doeleindes wat nie op mynontginning betrekking het nie, gebruik word.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne 30 dae van die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/146.  
13-20-27

Administratorkennisgewing No. 253.]

[13 April 1966.

**MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD.—SANITÉRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

A. Die Sanitaire en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Leeuwdoornsstad soos beoog by subartikel (a) van artikel 19 van die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit, afgekondig by Administratorkennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, is as volg:

*1. Verwydering van nagvuil.*

(1) Private woonhuise en besigheidspersonele.

R c

- |  |      |
|--|------|
| (a) Verwydering, twee keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan, insluitende 'n weeklikse as- en huisvullisverwydering van een bak, mits sodanige as en vullis in 'n voorgeskrewe bak geplaas word ... ... ... | 1 40 |
| (b) Verwydering, drie keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan, insluitende 'n weeklikse as- en huisvullisverwydering van een bak, mits sodanige as en vullis in 'n voorgeskrewe bak geplaas word ... ... ... | 1 70 |
| (c) Verwydering, twee keer per week, van bykomende emmers wat uitsluitlik vir nie-Blanke bediendes by private woonhuise gebruik word, per emmer, per maand of gedeelte daarvan ... ... ...                                   | 0 40 |
| (d) Verwydering, drie keer per week, van bykomende emmers wat uitsluitlik vir nie-Blanke bediendes by private woonhuise gebruik word, per emmer, per maand of gedeelte daarvan. ... ... ...                                  | 0 70 |

R c	
(2) Churches, Hospitals and Schools.	
Removal, twice weekly, per pail, per month or part thereof, including a weekly ash and domestic refuse removal of one receptacle, provided such ash and refuse are deposited in a prescribed receptacle .....	1 00

(3) Municipal Premises and Location.	
Shall be levied at cost.	

#### 2. Removal of Ash and Refuse.

(1) For the removal, once per week, of ash and domestic refuse from premises where a vacuum tank service is rendered, provided such ash and refuse are deposited in prescribed receptacles, per receptacle, per month or part thereof .....	0 50
---	------

(2) For the removal of refuse, other than domestic refuse, per load of 4 cubic yards or part thereof .....	1 50
--	------

#### 3. Removal of Sewerage and Waste Water.

For the removal of sewerage and waste water from private and business premises, per load of 750 gallons or part thereof:

(1) For the first load removed in any one month .....	1 50
(2) For the following 9 loads removed in the same month, per load .....	0 75
(3) Thereafter, per load removed in the same month .....	0 60

#### 4. Removal of Carcasses.

For the removal and disposal of dead animals:

(1) Horse, donkey, mule, bull, ox, cow or other animal belonging to the equine or bovine race, except as provided in sub-items (2) and (3), per carcass, payable in advance .....	3 50
(2) Calf, foal, sheep, goat, lamb or any other animal not herein mentioned, per carcass, payable in advance .....	1 50
(3) Poultry, per carcass, payable in advance .....	1 00

B. The Sanitary Tariff of the Leeuwdoornstad Municipality, published under Administrator's Notice No. 230, dated the 21st March, 1956, as amended, is hereby revoked.

T.A.L.G. 5/81/91.

Administrator's Notice No. 254.]

[13 April 1966.

#### PRETORIA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Drainage By-laws of the Pretoria Municipality, published under Administrator's Notice No. 53, dated the 14th February, 1913, as amended, by the substitution in subitem (4) of item 1 of Schedule I for the amount "8 40" of the amount "10 20".

T.A.L.G. 5/34/3.

Administrator's Notice No. 255.]

[13 April 1966.

#### DAVEL HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

R c	
(2) Kerke, hospitale en skole.	
Verwydering, twee keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan, insluitende 'n weeklikse as- en huisvullisverwydering van een bak, mits sodanige as en vullis in 'n voorgeskrewe bak geplaas word .....	1 00

(3) Municipale persele en lokasies.	
Word teen koste gehef.	

#### 2. Verwydering van as en vullis.

R c	
(1) Vir die verwydering, een keer per week, van as en huisvullis van persele waar 'n vakuumtenk-diens gelewer word, mits sodanige as en vullis in voorgeskrewe bakke geplaas word, per bak, per maand of gedeelte daarvan .....	0 50

(2) Vir die verwydering van ander vullis as huisvullis, per vrag van 4 kubieke jaart of gedeelte daarvan .....	1 50
--	------

#### 3. Verwydering van riool- en afvalwater.

Verwydering van riool- en afvalwater van private en besigheidsperselle, per vrag van 750 geling of gedeelte daarvan:—

(1) Vir die eerste vrag in enige besondere maand verwyder .....	1 50
(2) Vir die volgende 9 vrakte in dieselfde maand verwyder, per vrag .....	0 75
(3) Daarna, per vrag in dieselfde maand verwyder .....	0 60

#### 4. Verwydering van karkasse.

Vir die verwydering van en besikking oor dooie diere:—

(1) Perd, donkie, muil, bul, os, koei of ander dier wat tot die perderas of beesras behoort, uitgenome soos in subitems (2) en (3) bepaal, per karkas, vooruitbetaalbaar .....	3 50
(2) Kalf, vul, skaap, bok, lam of enige ander dier nie hierin genoem nie, per karkas, vooruitbetaalbaar .....	1 50
(3) Pluimvee, per karkas, vooruitbetaalbaar .....	1 00

B. Die Sanitaire Tarief van die Munisipaliteit Leeuwdoornstad, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 230 van 21 Maart 1956, soos gewysig, word hierop herroep.

T.A.L.G. 5/81/91.

Administrateurskennisgewing No. 254.]

[13 April 1966.

#### MUNISIPALITEIT PRETORIA.—WYSIGING VAN VAN RIOLERINGS BIJWETTEN.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Riolerings Bijwetten van die Munisipaliteit Pretoria, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 53 van 14 Februarie 1913, soos gewysig, word hierop verder gewysig deur in subitem (4) van item 1 van Bylae I die bedrag „8 40” deur die bedrag „10 20” te vervang.

T.A.L.G. 5/34/3.

Administrateurskennisgewing No. 255.]

[13 April 1966.

#### GESONDHEIDSKOMITEE VAN DADEL.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.



2. By the substitution for paragraphs (i) and (ii) of subsection (b) of section 6, including the proviso, of the following:—

R c

- "(i) For every head of cattle, per month or part thereof ..... 0 20
- (ii) For the keeping of cattle by any butcher, with a maximum number of 12 head at any time, per month or part thereof ... 2 00".

T.A.L.G. 5/95/108.

2. Deur paragrawe (i) en (ii) van subartikel (b) van artikel 6, met inbegrip van die voorbehoudsbepaling, deur die volgende te vervang:—

R c

- "(i) Vir alle beeste, per maand of gedeelte daarvan, per stuk ..... 0 20
- (ii) Vir die aanhou deur enige slagter van hoogstens 12 beeste op enige tydstip, per maand of gedeelte daarvan ..... 2 00".

T.A.L.G. 5/95/108.

Administrator's Notice No. 259.]

[13 April 1966.

**WIDENING OF DISTRICT ROAD No. 90 DISTRICT, OF VENTERSDORP.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Ventersdorp, in terms of section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that District Road No. 90 traversing the farms Varkenskraal No. 93—I.Q., Roodewal No. 92—I.Q., Zamenkomst No. 89—I.Q., Zamenkomst No. 86—I.Q., Witkoppies No. 87—I.Q. and Rooidraai No. 85—I.Q., District of Ventersdorp, shall be widened to 120 Cape feet as shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-076-23/22/90.

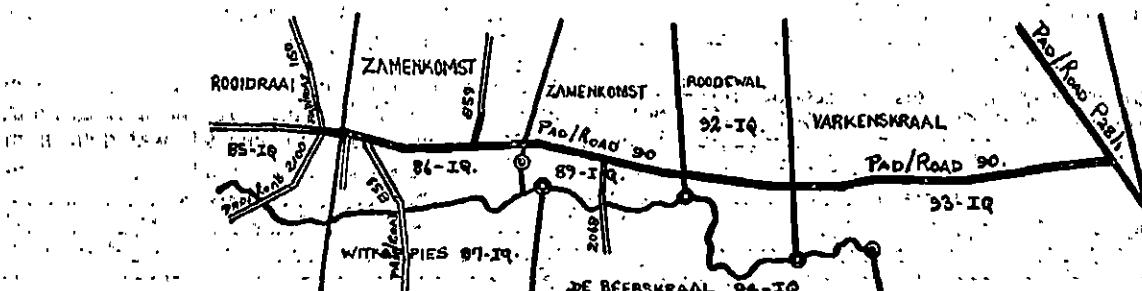
Administrateurskennisgewing No. 259.]

[13 April 1966.

**VERBREDING VAN DISTRIKSPAD No. 90, DISTRIK VENTERSDORP.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Ventersdorp, goedgekeur het, ingevolge artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat Distrikspad No. 90 oor die plase Varkenskraal No. 93—I.Q., Roodewal No. 92—I.Q., Zamenkomst No. 89—I.Q., Zamenkomst No. 86—I.Q., Witkoppies No. 87—I.Q. en Rooidraai No. 85—I.Q., distrik Ventersdorp, verbreed word na 120 Kaapse voet, soos aangevoer op bygaande sketsplan.

D.P. 07-076-23/22/90.

DP - 07 - 076 - 23/22/90.VERWYSINGS:

PAD VERBRED NA  
120 KAAPSE VOET.  
BESTAANDE PAAIE

REFERENCES:

ROAD WIDENED TO  
120 CAPE FEET.  
EXISTING ROADS.

Administrator's Notice No. 260.]

[13 April 1966.

**DECLARATION OF DISTRICT ROAD, DISTRICT OF DELAREYVILLE.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Delareyville, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the road traversing the farms Klipdrift No. 335—I.O., Kareelaagte No. 330—I.O., Kareelaagte No. 331—I.O., Noodhulp or Katbosch No. 327—I.O., Kleinplaats No. 324—I.O. and Rietspruit No. 322—I.O., District of Delareyville, be declared District Road No. 14, 80 Cape feet wide, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075D-23/22/14.

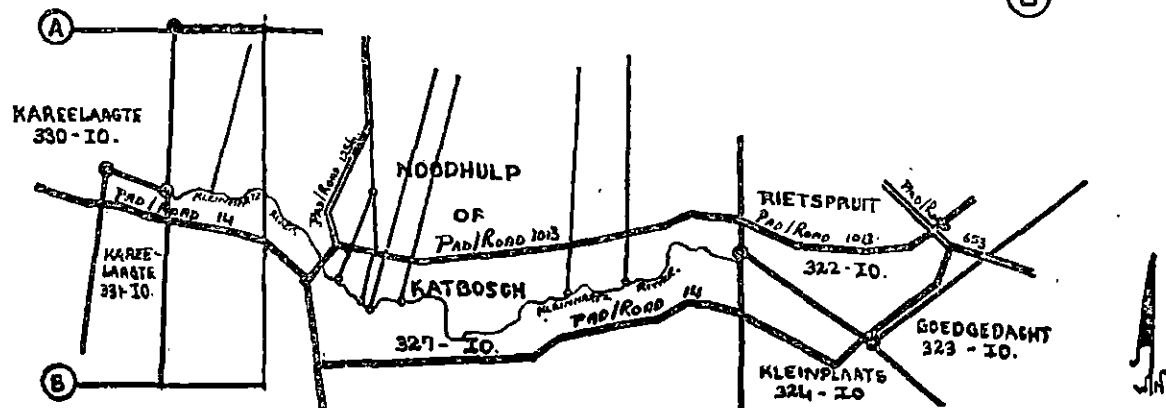
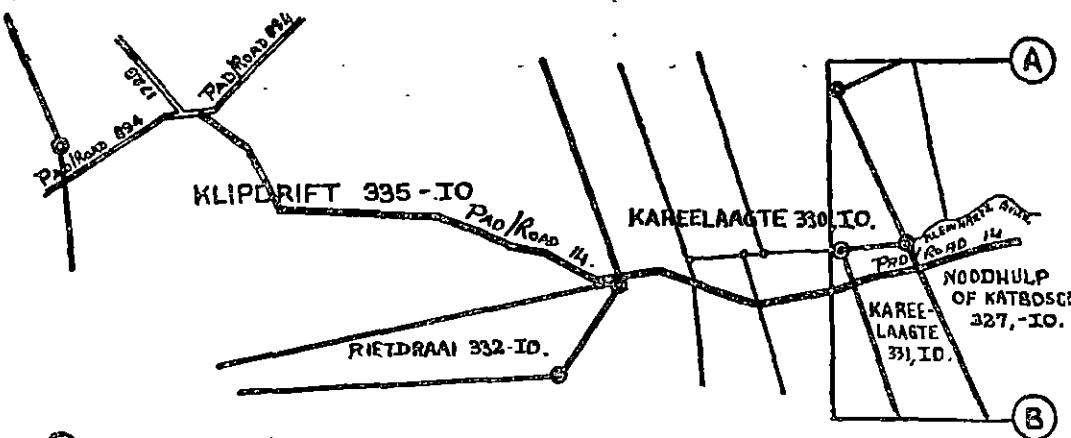
Administrateurskennisgewing No. 260.]

[13 April 1966.

**VERKLARING VAN DISTRIKSPAD, DISTRIK DELAREYVILLE.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Delareyville, goedkeuring verleen het, kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), dat die pad oor die plase Klipdrift No. 335—I.O., Kareelaagte No. 330—I.O., Kareelaagte No. 331—I.O., Noodhulp of Katbosch No. 327—I.O., Kleinplaats No. 324—I.O. en Rietspruit No. 322—I.O., distrik Delareyville, tot Distrikspad No. 14, 80 Kaapse voet breed, verklaar word, soos aangedui op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075D-23/22/14.



DP - 07 - 075D - 23/22/14.

VERWYSING:

BESTAANDE PAAIE

PAD VERKLAAR TOT  
DISTRIKSPAD NR. 14,  
80 K. VT. BREED.

REFERENCE:

EXISTING ROADS

ROAD DECLARED AS  
DISTRICT ROAD NO. 14,  
80 C.F.T. WIDE.

Administrator's Notice No. 261.]

[13 April 1966.

DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD,  
DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

Administrateurskennisgewing No. 261.]

[13 April 1966.

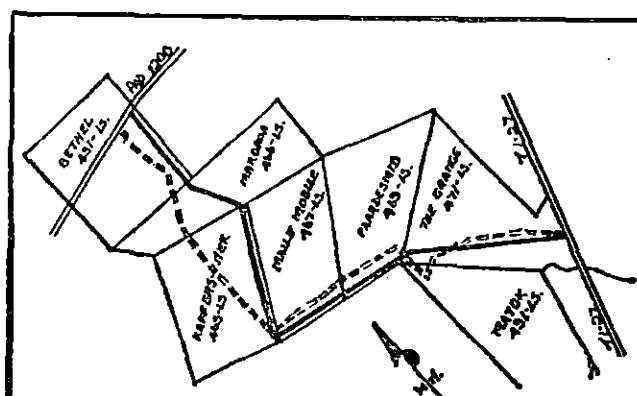
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE  
PAD, DISTRIK SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that District Road No. 1775 traversing the farms The Grange No. 471—L.S., Paardesmid No. 469—L.S., Malle Moelle No. 467—L.S., Kaffersnek No. 465—L.S., Makoppa No. 466—L.S. and Bethel No. 431—L.S., District of Soutpansberg, shall be deviated and widened to 80 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/22/1775.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat Distrikspad No. 1775 oor die please The Grange No. 471—L.S., Paardesmid No. 469—L.S., Malle Moelle No. 467—L.S., Kaffersnek No. 465—L.S., Makoppa No. 466—L.S. en Bethel No. 431—L.S., distrik Soutpansberg, verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/22/1775.



DP 03-035-23/22/1775

VERWYSING:

REFERENCE:

BESTAANDE PAAIE	—	EXISTING ROADS.
PAD GESLUIT.	=====	ROAD CLOSED.
PAD VERLE	—	ROAD DECLARED
EIN VERBRED	—	AND WIDENED.

Administrator's Notice No. 262.]

[13 April 1966.

**INCLUSION OF THE BELFASTSE SPESIALE SKOOL  
IN PART (B) OF THE FIRST SCHEDULE TO  
THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.**

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to include the Belfastse Spesiale Skool, situated in the School Board District of Lydenburg, in Part (B), of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 263.]

[13 April 1966.

**APPOINTMENT OF MEMBER.—ROAD BOARD OF  
KLERKSDORP.**

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of subsections (1) and (2) of section *fifteen* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. I. F. van Rooyen as a member of the Road Board of Klerksdorp, and shall hold office for the period ending the 30th June, 1968, to fill the vacancy caused by the death of Mr. J. J. Geldenhuis.

D.P. 07-25/3.

Administrator's Notice No. 264.]

[13 April 1966.

**GREYLINGSTAD MUNICIPALITY.—ABATTOIR  
BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

*Definitions.*

- For the purpose of these by-law, unless the context indicates otherwise—
  - “abattoir” means all buildings, spaces and lairages within the abattoir site provided by the Council;
  - “animal” includes every bull, ox, bullock, cow, heifer, steer, calf, sheep, lamb, goat, pig or other quadruped commonly used for the food of man;
  - “Council” means the Greylingsstad Village Council;
  - “meat” includes flesh or offal of any bull, ox, bullock, cow, heifer, steer, calf, sheep, lamb, goat, pig or other quadruped intended for human consumption, sausages and polony, but does not include canned meats, potted meats or dried meat or biltong;
  - “superintendent” means the officer from time to time holding the appointment or acting in the capacity of superintendent of the Council’s abattoir or his authorised representative and includes a meat inspector.

*Abattoir Hours.*

- The abattoir shall be open for the receiving and slaughtering of animals every lawful working day from 8 a.m. till 1 p.m. except on Saturdays. The superintendent may in his discretion amend the hours of opening and of slaughtering.

*Live Animals to be Returned to Lairages after  
Closing Hours.*

- Subject to the provisions of section 2, no person shall slaughter any animal after 1 p.m. on any lawful working day. Any animal remaining alive in a waiting pen or slaughter hall at these closing hours shall be returned to the lairages.

*No Person to Remain in Abattoir after Prescribed Hours.*

- No person not being authorised to do so by the superintendent shall remain in the abattoir after the hours prescribed in terms of section 2, and any person instructed by the superintendent to leave the abattoir, shall do so forthwith.

Administratorskennisgewing No. 262.]

[13 April 1966.

**INSLUITING VAN DIE BELFASTSE SPESIALE  
SKOOL IN DEEL (B) VAN DIE EERSTE BYLAE  
BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE, 1953.**

Die Administrateur is voornemens om, kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Belfastse Spesiale Skool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Lydenburg, in Deel (B) van die Eerste Bylæe by voornoemde Ordonnansie in te sluit.

Administratorskennisgewing No. 263.]

[13 April 1966.

**BENOEMING VAN PADRAADSLID.—PADRAAD  
VAN KLERKSDORP.**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ingevolge subartikels (1) en (2) van artikel *vyftien* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. I. F. van Rooyen tot lid van die Padraad van Klerksdorp met ampstermy tot 30 Junie 1968, om die vakature te vul wat ontstaan het as gevolg van die afsterwe van mnr. J. J. Geldenhuis.

D.P. 07-25/3.

Administratorskennisgewing No. 264.]

[13 April 1966.

**MUNISIPALITEIT GREYLINGSTAD.—ABATTOIR  
VERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing.*

- Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—
  - “abattoir” al die geboue, ruimtes, stalle, krale, hokke en kampe binne die abattoirterrein wat die Raad verskaf;
  - “dier” ook iedere bul, os, jong os, koei, vers, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark of ander viervoetige dier wat gewoonlik vir menslike voeding gebruik word;
  - “Raad” die Dorpsraad van Greylingsstad;
  - “superintendent” die beampete wat van tyd tot tyd die betrekking van superintendent van die Raad se abattoir beklee of in dié hoedanigheid optree, of sy gemagtigde verteenwoordiger en sluit ‘n vleis-inspekteur in;
  - “vleis” ook die vleis of afval van ‘n bul, os, jong os, koei, vers, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark of ander viervoetige dier wat vir menslike verbruik bedoel is, wors en polonie, maar nie ingemaakte vleis, ingelegde vleis of gedroogde vleis of biltong nie.

*Abattoirure.*

- Die abattoir is van 8 v.m. tot 1 n.m. op iedere wettige werksdag, uitgesonderd Saterdae, oop vir die ontvangs en slag van diere. Die superintendent kan na goeddunke die openings- en slagtye wysig.

*Lewendige diere moet na die sluitingstyd na hul hokke, krale, kampe of stalle teruggeneem word.*

- Behoudens die bepalings van artikel 2, mag niemand ‘n dier ná 1 namiddag op enige wettige werksdag slag nie. ‘n Lewendige dier wat op dié sluitingstye nog in ‘n wag-hok of -kamp of in ‘n slagsaal is, moet na sy hok, kraal, kamp of stal teruggeneem word.

*Niemand mag ná die sluitingstye in die abattoir bly nie.*

- Niemand mag ná die tye wat ingevolge artikel 2 voor- geskryf is, in die abattoir bly nie tensy die superintendent hom daar toe gemagtig het, en iemand wat deur die superintendent aangesê is om die abattoir te verlaat, moet dit onmiddellik doen.

*Abattoir Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays.*

5. The abattoir shall be closed on Saturdays, Sundays and public holidays and the superintendent may at his discretion, under special circumstances, also close it at other times.

*Admission to Abattoir.*

6. (1) No person shall enter the abattoir except on lawful business, and any such person shall leave the abattoir as soon as such business is completed or when required to do so by the superintendent: Provided that the superintendent may grant permission to any person to enter the abattoir: Provided further that children under the age of fourteen years shall not be admitted to any part of the abattoir.

(2) The superintendent may refuse admission to the abattoir of any person who has been convicted of any offence committed within the abattoir or of any contravention of these by-laws.

*Instructions of Superintendent to be Obeyed.*

7. Every person to whom permission has been granted in terms of section 6 shall obey the lawful instructions of the superintendent.

*Sale of Live Animals, Meat and Offal Within the Abattoir Prohibited.*

8. No person shall sell or expose for sale any live animal, meat or offal or both of whatsoever nature within the abattoir.

*Use of Machinery, Fittings and Other Equipment.*

9. All machinery, fittings, equipment or implements in the abattoir shall be used only for the purpose for which they are intended and at the discretion of the superintendent and no such articles shall be removed from the abattoir without the permission of the superintendent.

*Penning of Animals.*

10. (1) Every animal entering the abattoir shall be kept by the owner or person in charge of such animal in a kraal or pen available.

(2) No animal shall be unpenned except for the purpose of being removed to the waiting pens or slaughter halls.

*Cruelty to Animals.*

11. The superintendent may take such measures as may appear to him desirable to prevent any unnecessary suffering of or any cruelty to animals in the abattoir.

*Daily Return of Animals Slaughtered.*

12. Every person using the abattoir for slaughtering shall hand in to the superintendent at the abattoir offices a daily return showing, in detail, the number of animals slaughtered.

*Licence Required for Slaughtering.*

13. (1) All slaughtering of animals within the abattoir shall conform to the provisions of the Slaughter of Animals Act, 1934.

(2) (a) No person shall slaughter any animal in the abattoir unless he is the holder of a licence issued by the superintendent.

(b) The licence required in terms of this section shall be issued by the Council only to persons over the age of eighteen years upon payment thereof of the sum of 10c.

(c) Every licence issued in terms of this section shall expire on the 31st day of December of each year.

(3) Every bull, bullock, cow, heifer or steer shall be stunned by means of a shooting apparatus with an anchored bolt: Provided that this requirement shall not apply to—

(a) any member of the Jewish faith, when engaged in slaughtering of cattle intended for the food of Jews according to the Jewish method of slaughtering, if no unnecessary suffering is inflicted;

*Die abattoir is op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae gesluit.*

5. Die abattoir word op Saterdae, Sondae en openbare vakansiedae gesluit, en die superintendent kan dit ook na goeddunke onder spesiale omstandighede op ander tye sluit.

*Toegang tot die abattoir.*

6. (1) Niemand mag die abattoir binnekomb nie, tensy hy wettig daar sake wil doen, en so iemand moet die abattoir verlaat sodra hy sy sake afgehandel het, of indien die superintendent hom aansê om dit te doen: Met dien verstande dat die superintendent aan iemand toestemming kan verleen om die abattoir binne te kom: Voorts met dien verstande dat kinders wat jonger as 14 jaar is, nêrens in die abattoir toegelaat word nie.

(2) Die superintendent kan weier om iemand wat weens 'n oortreding binne die abattoir, of weens 'n oortreding van 'n bepaling van hierdie verordeninge skuldig bevind is, in die abattoir toe te laat.

*Die opdragte van die superintendent moet uitgevoer word.*

7. Iemand aan wie toestemming ingevolge artikel 6 verleent is, moet die wettige opdragte van die superintendent uitvoer.

*Lewendige diere, vleis of afval mag nie binne die abattoir verkoop word nie.*

8. Niemand mag 'n lewendige dier, vleis of afval of albei van watter aard ookal binne die abattoir verkoop of te koop aanbied nie.

*Die gebruik van masjinerie, toebehore en ander uitrusting.*

9. Al die masjinerie, toebehore, uitrusting of gereedskap in die abattoir moet slegs vir die doel waarvoor hulle verskaf is en na goeddunke van die superintendent gebruik word, en sodanige artikels mag nie sonder die toestemming van die superintendent uit die abattoir verwijder word nie.

*Diere moet in 'n kraal of kamp gehou word.*

10. (1) Iedere dier moet, wanneer dit die abattoir binne kom, deur die eienaar of iemand onder wie se sorg dit is in 'n kraal of kamp wat beskikbaar is gesit word.

(2) Geen dier mag uit 'n kraal of kamp gehaal word nie tensy dit geskied met die doel om dit na 'n waghou of kamp of slagsaal te neem.

*Mishandeling van diere.*

11. Die superintendent kan na goeddunke stappe doen ten einde te verhoed dat diere in die abattoir onnodig ly of mishandel word.

*Daaglikse opgawe van diere wat geslag word.*

12. Iedereen wat diere in die abattoir slag, moet daagliks 'n gedetailleerde opgawe van die getal diere wat geslag is aan die superintendent op die abattoirkantoor afgee.

*Daar moet 'n lisensie verkry word om te kan slag.*

13. (1) Alle diere wat in die abattoir geslag word, moet ooreenkomsdig die bepaling van die Veeslagwet, 1934, geslag word.

(2) (a) Niemand mag 'n dier in die abattoir slag nie tensy hy 'n lisensie besit wat deur die superintendent uitgereik is.

(b) Die Raad reik die lisensie wat ingevolge hierdie artikel vereis word, net aan iemand wat ouer as 18 jaar is, uit nadat daar 'n bedrag van 10c daarvoor betaal is.

(c) Iedere lisensie wat ingevolge hierdie artikel uitgereik is, verval iedere jaar op die 31ste dag van Desember.

(3) Iedere bul, jong os, koei, vers of tollie moet deur middel van 'n skiettoestel met 'n geankerde pen bedwelmd word: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie in die geval van—

(a) 'n aanhanger van die Joodse geloof wat volgens die Joodse slagmetode beeste slag om as voedsel vir Jode gebruik te word, mits geen onnodige lyding veroorsaak word nie;

(b) any member of the Moslem faith, when engaged in the slaughtering of cattle intended for the food of Moslems according to the Moslem method of slaughtering, if no unnecessary suffering is inflicted.

#### *Time Within Which Animals to be Slaughtered.*

14. Any animal which is not slaughtered and remains unclaimed for a period of forty-eight hours may be slaughtered on the instructions of the superintendent who shall dispose of the carcase of such animal by sale. The proceeds of such disposal, after deduction of any expenses incurred in feeding, slaughtering and disposing of such animal and any fees payable in terms of these by-laws shall be paid to the lawful owner of such animal.

#### *Regulation of the Times and Order of Slaughtering.*

15. The superintendent may regulate the time of the slaughtering of any animal and the time of removal of the carcase.

#### *Visceral Contents.*

16. Every person engaged in the dressing or slaughtering of animal shall empty the contents of the viscera of such animals into the place set apart for that purpose.

#### *Cleanliness to be Observed.*

17. (1) Every person using the abattoir for the slaughtering or dressing of an animal shall cause every part of the floor or pavement and every part of the internal surface of every wall or pillar thereof on which any blood, liquid or filth may have been spilt or splashed, or with what any offensive or noxious matter may have been brought into contact during the process of slaughtering or dressing, and every article or appliance which may have been used by him, to be washed and cleaned immediately after the completion of such slaughtering or dressing.

(2) Every person employed in the abattoir shall at all times while so employed, be dressed in clean overalls.

#### *All Offal, Tripe and Feet to be Prepared in Tripery.*

18. (1) No person shall load upon a wagon or other vehicle, or remove or attempt to remove from the abattoir any tripe, feet, offal, or entrails of animals, containing manure.

(2) Any person wishing to remove any tripe, offal or entrails from the abattoir shall prepare it in the tripery to the satisfaction of the superintendent, or wash it in such place as may be set apart for this purpose.

#### *Tripe and Offal-Not to Remain in Abattoir Overnight.*

19. No feet, tripe, offal or other entrails shall be left in the abattoir overnight, and all feet, tripe, offal or other entrails not immediately removed to the tripery for preparation as soon as possible after slaughtering, shall be disposed of by the superintendent in such manner as he may deem fit.

#### *Removing Blood from Abattoir.*

20. (1) Blood may not be removed from the abattoir except by permission of the superintendent and such removal shall take place in barrels or receptacles approved by him.

(2) Blood collected for the purpose of removal shall not be allowed to remain in the abattoir overnight.

#### *Disputes to be Settled by Superintendent.*

21. Any dispute about the occupation of the slaughter bays, hanging halls, pens, lairages, offal bays or hide spaces shall be determined by the superintendent, and every person who refuses or fails to give effect to such determination shall, when required to do so by the superintendent, leave the abattoir immediately.

#### *Disinfection of Skins.*

22. When quarantine restrictions are imposed in terms of the Diseases of Stock Act, 1911, all hides and skins of animals affected by such restrictions and slaughtered within the abattoir, shall be disinfected by the owner before removal.

(b) 'n aanhanger van die Mohammedaanse geloof wat volgens die Mohammedaanse slagmetode beeste slag om as voedsel vir Mohammedane gebruik te word, mits geen onnodige lyding veroorsaak word nie.

#### *Wanneer diere geslag moet word.*

14. 'n Dier wat nie geslag is nie en nie binne 48 uur opgeëis word nie, kan in opdrag van die superintendent geslag word en die superintendent moet die karkas van so 'n dier per veiling van die hand sit. Die geld waarvoor so 'n dier verkoop word moet, nadat enige onkoste wat aangegaan is om so 'n dier te voer, te slag en te verkoop, asook alle gelde wat ingevolge hierdie verordeninge betaalbaar is, afgetrek is, aan die wettige eienaar van so 'n dier uitbetaal word.

#### *Die reëling van die slagtye en -beurte.*

15. Die superintendent kan reël wanneer 'n dier geslag, asook wanneer die karkas verwyder moet word.

#### *Die inhoud van die ingewande.*

16. Iedereen wat 'n dier slag of skoonmaak moet die inhoud van die ingewande van so 'n dier uitgooi op die plek wat vir dié doel afgesonder is.

#### *Sindelikheid.*

17. (1) Iedereen wat 'n dier in die abattoir slag of skoonmaak moet enige deel van die vloer of plaveisel en enige deel van 'n muuropervlak of pilaar wat aan die binnekant met bloed of vloeistof bespat, of wat bemors is, of wat met 'n aanstootlike of skadelike stof in aanraking gekom het terwyl 'n dier geslag of skoongemaak is, asook alle gereedskap of toestelle wat hy gebruik het, laat was en skoonmaak onmiddellik nadat hy die dier klaar geslag of skoongemaak het.

(2) Elke persoon wat werksaam is in die slagpale moet ten alle tye, terwyl hy aldaar werksaam is, 'n skoon oorpak aanhê.

#### *Die afval, pens en pootjies moet in die afvalkrapplek bewerk word.*

18. (1) Niemand mag enige afval, pens en pootjies en binne goed van 'n dier wat mis bevat op 'n wa of ander voertuig laai, uit die abattoir wegneem, of probeer om dit te doen nie.

(2) Iemand wat afval, pens of binne goed uit die abattoir wil wegneem, moet dit tot bevrediging van die superintendent in die afvalkrapplek bewerk, of dit was op 'n plek wat vir dié doel afgesonder is.

#### *Afval en pens mag nie oornag in die abattoir gehou word nie.*

19. Geen afval, pens en pootjies of ander binne goed mag oornag in die abattoir gehou word nie, en die superintendent moet alle afval, pens en pootjies of ander binne goed wat nie onmiddellik nadat die dier geslag is na die afvalkrapplek verwyder word sodat dit so gou doenlik bewerk kan word nie, wegruum op 'n wyse wat hy goed ag.

#### *Bloed wat uit die abattoir verwyder word.*

20. (1) Bloed mag nie uit die abattoir verwyder word nie, tensy die toestemming van die superintendent daar toe verkry is, en sodanige verwydering moet in vate of houers wat hy goedkeur het, geskied.

(2) Bloed wat versamel is met die doel om dit te verwyder mag nie oornag in die abattoir bly nie.

#### *Die superintendent moet geskille besleg.*

21. Die superintendent besleg enige geskil wat oor die besetting van slagvakke, hangsale, hokke, krale, kampe, stalle, afvalafskortings of ruimte vir velle ontstaan, en iemand wat weier of in gebreke bly om hom aan so 'n beslissing te onderwerp, moet onmiddellik die abattoir verlaat indien die superintendent hom gelas om dit te doen.

#### *Velle wat ontsmet moet word.*

22. Indien daar kwarantynmaatreëls kragtens die bepalings van die Veeziekten Wet, 1911, getref word, moet alle velle van diere waarop sodanige maatreëls van toepassing is en wat in die abattoir geslag word, deur die eienaar ontsmet word voordat hulle verwyder word.

*Examination and Marking of Carcasses.*

23. (1) The superintendent or medical officer may examine, handle and cut into any carcass for the purpose of ascertaining whether it is diseased or unsound or unwholesome or unfit for the food of man.

(2) (a) No person shall cut away or remove from any carcass or its offal any portion thereof (except such portion as is normally detached in the process of slaughtering and dressing) until such carcass has been examined, passed and stamped by authorized officials of the Council.

(b) For the purpose of inspection all entrails shall be kept in the immediate neighbourhood of the carcasses to which they belong until such inspection is concluded.

(3) (a) The superintendent shall brand or stamp carcasses or portions of carcasses with the official stamp of the Council in such places and in such manner as he may deem necessary before removal thereof from the abattoir.

(b) No carcass or portion of a carcass shall be removed from the abattoir unless it bears the official brand or stamp of the Council.

(c) No person, except the superintendent or other authorized person, shall brand or stamp, or cause to be branded or stamped, any carcass or portion of a carcass of any animal with what purports to be an official brand or stamp.

*Carcasses Undergoing Decomposition.*

24. (1) All carcasses or portions of carcasses undergoing decomposition in the abattoir shall be seized in terms of the regulations published under Government Notice No. 2118 of 1924, or any amendment thereto, and shall be disposed of by the superintendent.

(2) No carcass or portion thereof, nor any meat in a state of decomposition, nor any hides, skins, blood, feet, offal or other entrails shall be taken into or allowed to remain in the hanging hall.

*Seizure and Destruction of Diseased Carcasses.*

25. If it appears to the superintendent that any carcass or portion thereof is diseased or unsound or unwholesome or unfit for the food of man he may, if authorized to do so by the medical officer of health of the Council or a registered medical practitioner or an approved veterinary surgeon authorized thereto, seize such carcass or portion and render it innocuous or destroy it: Provided that in the case of a pig carcass so seized by him, the superintendent may permit the stripping and disinfection of the fat thereof subject to the condition that such fat shall not be used as a foodstuff or as an ingredient of any foodstuff.

*Diseased Animals.*

26. (1) (a) Every person bringing into the abattoir any animal which is, or is suspected of being diseased, shall immediately inform the superintendent and shall place such animal in a pen set apart for the purpose.

(b) Where the superintendent suspects any animal in the abattoir to be diseased he may cause such animal to be taken to a place set apart for the purpose.

(2) (a) The superintendent may by notice to the owner or person in charge of any animal which is found after examination by the veterinary surgeon or medical officer of health to be diseased, require such owner or person to slaughter such animal within a period stated in the notice, and on failure of such owner or person to comply with the terms of the notice, the superintendent may cause such animal to be slaughtered, whereupon the provisions of section 14 shall *mutatis mutandis* apply: Provided that where such animal is found after examination as aforesaid to be unfit for the food of man it shall be condemned and destroyed.

*Die ondersoek en merk van karkasse.*

23. (1) Die superintendent of mediese beampte kan enige karkas ondersoek, hanteer en daarvan sny ten einde vas te stel of dit besmet of ongesond of sleg of ongesik vir menslike voedsel is.

(2) (a) Niemand mag 'n stuk van 'n karkas of van die afval daarvan uitgesonderd die dele wat gewoonweg verwyder word wanneer die dier geslag en skoongemaak word afsny of verwyder voordat die gemagtigde beamptes van die Raad so 'n karkas ondersoek, goedgekeur en gestempel het nie.

(b) Alle binne goed vir ondersoek moet in die onmiddellike omgewing van die karkasse waaruit hulle gehaal is gehou word totdat sodanige ondersoek afgehandel is.

(3) (a) Die superintendent moet karkasse of dele van karkasse na goedunke op enige plek of wyse met die amptelike merk van die Raad brandmerk of stempel voordat dit uit die abattoir verwyder word.

(b) Geen karkas of 'n deel van 'n karkas mag uit die abattoir verwyder word nie tensy die amptelike brandmerk of stempel van die Raad daarop aangebring is.

(c) Niemand, uitgesonderd die superintendent of ander gemagtig persoon mag 'n karkas of 'n deel van 'n karkas van 'n dier brandmerk of stempel of laat brandmerk of stempel met iets wat, volgens voorgegee word, 'n amptelike brandmerk of stempel is nie.

*Karkasse wat aan bederf is.*

24. (1) Die superintendent moet ingevolge die regulasies wat by Goewermentskennisgiving No. 2118 van 1924 afgekondig is of wysigings daarvan, beslag lê op alle karkasse of dele van karkasse in die abattoir wat aan bederf is, en moet dit wegruum.

(2) Geen karkas of deel daarvan, of vleis wat aan bederf is, of velle, bloed, pootjies, afval of ander binne goed mag in die hangsaal ingeneem of daar gelaat word nie.

*Daar kan beslag op besmette karkasse gelê en hulle kan vernietig word.*

25. Indien dit vir die superintendent voorkom asof 'n karkas, of 'n deel daarvan, besmet of ongesond of sleg of ongesik vir menslike voedsel is, kan hy indien hy daartoe gemagtig word deur die geneeskundige gesondheidsbeampte van die Raad of 'n geregistreerde geneesheer of 'n goedgekeurde veearts wat daartoe gemagtig is, op so 'n karkas of deel daarvan, beslag lê en dit onskadelik maak of vernietig: Met dien verstande dat indien die superintendent aldus op 'n varkkarkas beslag lê, hy kan toelaat dat die vet daarvan verwyder en ontsmet word, mits sodanige vet nie as voedsel of as 'n bestanddeel vir voedsel gebruik gaan word nie.

*Siek diere.*

26. (1) (a) Enigeen wat 'n dier wat siek is, of wat vermoedelik siek is, in die abattoir inbring moet die superintendent onmiddellik daarvan verwittig, en moet so 'n dier plaas in 'n hok, kraal of kamp wat vir die doel afgesonder is.

(b) Indien die superintendent vermoed dat 'n dier in die abattoir siek is kan hy so 'n dier laat neem na 'n plek wat vir so 'n doel afgesonder is.

(2) (a) Die superintendent kan, indien 'n veearts of die mediese gesondheidsbeampte 'n dier ondersoek en dit blyk dat so 'n dier siek is, die eienaar of iemand onder wie se sorg so 'n dier is, by kennisgiving gelas om so 'n dier binne die tydperk wat in die kennisgiving aangegee is, te slag, en indien so 'n eienaar of so iemand versuum om aan die opdrag gevolg te gee, kan die superintendent so 'n dier laat slag, en die bepalings van artikel 14 is dan *mutatis mutandis* van toepassing: Met dien verstande dat, indien so 'n dier ondersoek word soos dit hierbo gemeld is en dit blyk dat dit nie vir menslike voedsel geskik is nie, dit afgekeur en vernietig moet word.

(b) In the event of the abattoir being declared an infected place under the Diseases of Stock Act, 1911, or the regulations made under the said Act, the provisions of paragraph (a) shall apply to all animals within the abattoir as if such animals had been examined by a veterinarian or medical officer of health: Provided that no animal shall be condemned and destroyed unless it has been so examined.

(c) No person shall bring into the abattoir a diseased animal, and any animal that is suspected of being diseased shall be removed immediately.

#### *Disposal of Weak Animals and of Calves.*

27. (1) The superintendent may order any animal found to be suffering from weakness or injury and all young animals to be slaughtered immediately on arrival within the abattoir.

(2) Where the superintendent orders the slaughtering of an injured or exhausted animal or an animal in an advanced state of pregnancy to be delayed, the owner of such animal shall pay any expenses which may be incurred by the Council as a result of such delay.

#### *Council's Liability Excluded.*

28. The Council shall not be liable for any damage to or loss of any animal or carcase within the abattoir or to make any compensation for any carcase rendered innocuous or destroyed in terms of section 25 or for any animal condemned and destroyed in terms of section 26.

(2) The Council shall not be liable under any circumstances whatsoever for any damage or injury to or loss of any animal while in the abattoir or for any damage to or loss of any carcase or any article or thing, for whatever reason, while in the abattoir neither for any casualty, whatever the cause thereof, in respect of any person not in the employ of the Council.

#### *Prohibited Behaviour.*

29. (1) No person shall enter the abattoir or remain therein while he is in an intoxicated state.

(2) No person shall bring or cause to be brought into the abattoir any malt liquor, spirits or intoxicating liquor of any kind.

(3) No person shall gamble, create a disturbance or expectorate within the abattoir or use any threatening, abusive or insulting words or gestures with intent to cause a breach of the peace or whereby a breach of the peace is likely to be caused.

(4) No person shall bring into the abattoir any dog, cat or poultry.

(5) No person engaged in the abattoir shall waste any water.

(6) No unauthorized person shall interfere with any animal in a lairage or pen.

#### *Cleanliness.*

30. (1) Every person while engaged in the abattoir shall wear clothing approved by the superintendent and shall observe cleanliness in his attire and person.

(2) No person shall throw or deposit any refuse, litter, offal, blood, manure or entrails in any place in the abattoir elsewhere than in the receptacles provided for that purpose.

(3) No person shall hang, deposit or keep any tongues, tails, fat or other part of a carcase or offal in the hanging halls except on the hooks provided for the purpose or in receptacles approved by the superintendent.

#### *Removal of Carcases.*

31. (1) No person shall cause or permit any carcase or portion thereof to be loaded on a vehicle or to be removed in a vehicle containing blood, viscera, intestines, offal or fat.

(2) No carcase or portion thereof shall be removed from the abattoir without being completely covered with a clean and suitable covering, and no person shall sit or rest on the covering of any carcase or portion thereof within the abattoir or in the course of removal.

(b) Indien daar ingevolge die Veeziekten Wet, 1911, of die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig is, verlaat word dat die abattoir 'n besmette plek is, is die bepalings van paragraaf (a) van toepassing op alle diere binne die abattoir net asof 'n veearts of geneeskundige gesondheidsbeampte die diere ondersoek het: Met dien verstande dat geen dier afgekeur en vernietig mag word nie tensy dit aldus ondersoek is.

(c) Niemand mag 'n siek dier binne die slaggale bring nie en enige dier wat vermoedelik siek is, moet onmiddellik verwijder word.

#### *Swak diere en kalwers.*

27. (1) Die superintendent kan opdrag gee dat 'n dier wat swak of beseer is en alle jong diere geslag word sodra hulle in die abattoir aankom.

(2) Indien die superintendent opdrag gee dat 'n beseerde of uitgeputte dier of 'n dier wat in 'n gevorderde stadium van dragtigheid verkeer nie dadelik geslag word nie, moet die eienaar van so 'n dier alle koste betaal wat die Raad ten gevolge van so 'n vertraging moet aangaan.

#### *Die Raad is nie aanspreeklik nie.*

28. Die Raad is nie aanspreeklik nie indien 'n dier of karkas in die abattoir wegval of beskadig word, en ook nie vir skadevergoeding nie indien die karkas ingevolge artikel 25 onskadelik gemaak of vernietig word, of indien 'n dier ingevolge artikel 26 afgekeur en vernietig word.

(2) Die Raad kan nie verantwoordelik gehou word nie, onder welke omstandighede ook al, vir enige skade of besering aan of verlies van enige dier terwyl dit in die abattoir verkeer, of vir enige skade of verlies van enige karkas of enige artikel of ding ongeag die oorsaak, terwyl dit in die abattoir is, of vir enige ongeval, ongeag die oorsaak daarvan, ten opsigte van enige persoon wat nie in diens van die Raad is nie.

#### *Wangedrag.*

29. (1) Niemand wat onder die invloed van sterk drank is mag die abattoir betree of daar bly nie.

(2) Niemand mag enige soort moutdrank, spiritualieë of sterk drank in die abattoir inbring of laat inbring nie.

(3) Niemand mag in die abattoir dobbel, 'n steurnis veroorsaak, daar spoeg, of dreigtaal, skeltaal of beleidende taal besig, of 'n dreigende of beleidende gebaar maak met die opset om die vrede te versteur, of waardeur die vrede moontlik versteur kan word nie.

(4) Niemand mag 'n hond, kat of pluimvee in die abattoir bring nie.

(5) Niemand wat in die abattoir werk mag water vermors nie.

(6) Geen ongemagtigde persoon mag hom met 'n dier in 'n stal, hok, kamp of kraal bemoei nie.

#### *Sindelikheid.*

30. (1) Iedereen wat in die abattoir in diens is moet, terwyl hy daar werk, klere dra wat die superintendent goedgekeur het, en moet sindelik op sy klere en liggaam wees.

(2) Niemand mag vuilgoed, rommel, afval, bloed, mis of binnegoed elders in die abattoir as in die houers wat vir dié doel verskaf is, gooï of neersit nie.

(3) Niemand mag tonge, sterte, vet of 'n ander deel van 'n karkas of afval, op 'n ander plek in die hangsaal as aan die hake wat met dié doel verskaf is, of in houers wat die superintendent goedgekeur het, hang, sit of hou nie.

#### *Hoe karkasse verwijder moet word.*

31. (1) Niemand mag 'n karkas, of 'n deel daarvan, in 'n voertuig waarin daar bloed, ingewande, binnegoed, afval of vet is laat laai of verwijder, of toelaat dat dit geskied nie.

(2) Geen karkas of deel daarvan mag van die abattoir af verwijder word nie, tensy dit heeltemal met 'n geskikte en skoon bedeksel toe is, en niemand mag op 'n bedeksel van 'n karkas of 'n deel daarvan sit of rus terwyl dit in die abattoir is of terwyl dit verwijder word nie.

(3) (a) Any vehicle used for the removal of carcases shall be kept scrupulously clean and shall not be used for any other purpose.

(b) No person shall sit on any part of a vehicle used for the removal of carcases, except on the driver's seat provided for the purpose. Every person loading meat on to a vehicle shall take steps to prevent the soiling of the floor of such vehicle.

(c) The superintendent may refuse admission to the abattoir of any vehicle which is not scrupulously clean and maintained in a satisfactory hygienic condition.

(4) All persons carrying carcases on their shoulders or back shall cover their hair, neck and shoulders with suitable protective clothing, approved by the superintendent.

#### *Charges to be Paid for the Use of Abattoir.*

32. (1) The appropriate charges laid down in the Schedule hereto, together with any levy on slaughter-stock payable to the Livestock and Meat Industries Control Board, shall be paid before any carcase is removed from the abattoir: Provided that these requirements shall be deemed to have been complied with if the amount owing by any person or firm as charges and slaughter-stock levy, does not, in the opinion of the superintendent, exceed the amount of a deposit paid to the Council by such person or firm or the amount of a bank security furnished to the Council.

(2) Should the superintendent at any time call upon such person or firm to increase such deposit or security, such person or firm shall immediately deposit the additional amount or increase the security.

(3) In the event of this requirement not being complied with within 14 days, any arrangements regarding the deposit or bank security provided for in terms of this section, shall lapse and all moneys shall then be payable in advance.

#### *Introduction of Meat into the Council's Area of Jurisdiction.*

33. (1) No person or his employee may bring into the area of the Council any carcase or any butcher's meat (other than venison) unless such meat has been butchered at an abattoir approved by the Council, and such meat shall be so brought in only if intended for his own or his family's consumption.

(2) Any person introducing, importing or transporting butcher's meat or carcases intended for human consumption into or within the Council's area of jurisdiction from an area outside the said area shall immediately submit such butcher's meat or carcases to the superintendent for examination and approval at the abattoir or any other place or places approved for the purpose by the Council.

(3) Such meat shall not be delivered at any butcher's shop or any other address within the Council's area of jurisdiction unless it has been examined and approved.

(4) Any person delivering such butcher's meat or carcases or permitting the delivery thereof at any butcher's shop contrary to these by-laws shall be guilty of an offence unless such butcher's meat or carcases are brought into the area by the person or his employee for his own consumption or that of his household.

#### *Sale of Butcher's Meat.*

34. No person shall within the area of the Council offer, display for sale or sell or otherwise dispose of or deliver or have in his possession for sale, disposal or delivery any butcher's meat of intended for human consumption unless such meat has been inspected and approved by the authorized officer of the Council.

#### *Contravention of By-laws.*

35. Any person who contravenes any provision of these by-laws or who fails to comply with a lawful order or requirement of the superintendent shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding R50.

(3) (a) 'n Voertuig wat gebruik word om karkasse mee te vervoer moet silwerskoon gehou word en mag nie vir enige ander doel gebruik word nie.

(b) Niemand mag op 'n voertuig wat gebruik word om karkasse mee te vervoer, op 'n ander plek sit as op die sitplek wat vir die drywer of bestuurder verskaf is nie. Iedereen wat vleis op 'n voertuig laai moet sorg dat die buik van so 'n voertuig nie besoedel raak nie.

(c) Die superintendent kan weier om 'n voertuig wat nie silwerskoon is en nie behoorlik in 'n higiëniese toestand gehou word nie, in die abattoir toe te laat.

(4) Almal wat karkasse op hulle skouers of rû dra, moet hulle hare, nekke en skouers bedek met behoorlike beskermende klere wat die superintendent goedgekeur het.

#### *Gelde vir gebruik van abattoir.*

32. (1) Die toepaslike gelde vasgestel in die Bylae hierby, tesame met enige heffing op slagvee wat aan die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede verskuldig is, moet betaal word voordat enige karkas uit die abattoir verwyder word: Met dien verstande dat dit geag word dat aan hierdie vereistes voldoen is indien die bedrag wat deur enige persoon of firma as gelde en slagvee-heffing verskuldig is, nie na die mening van die superintendent die bedrag van 'n deposito by die Raad deur sodanige persoon of firma gemaak of dié van 'n bankwaarborg verskaf aan die Raad oorskry nie.

(2) Indien die superintendent te eniger tyd sodanige persoon of firma aansê om sodanige deposito of waarborg te verhoog, moet sodanige persoon of firma dadelik die bykomende bedrag deponeer of die waarborg verhoog.

(3) Ingeval hierdie vereiste nie binne 14 dae nagekom word nie, verval enige reëlings i.v.m. die deposito of bankwaarborg waarvoor voorsiening ingevolge hierdie artikel gemaak is, en dan word alle gelde vooruitbetaalbaar.

#### *Inbring van vleis binne die Raad se regsgebied.*

33. (1) Geen persoon of sy werknemer mag enige karkas of enige slagersvleis behalwe wildsvleis binne die gebied van die Raad bring nie tensy sodanige vleis geslag is by 'n abattoir wat deur die Raad goedgekeur is, en sodanige vleis mag slegs aldus ingebring word indien dit vir die gebruik van genoemde persoon of sy huishouding bedoel is.

(2) Eenige persoon wat slagersvleis of karkasse wat bedoel is vir menslike gebruik in die regsgebied van die Raad inbring, invoer of vervoer van 'n gebied buite die genoemde gebied, moet dadelik sulke slagersvleis of karkasse aan die superintendent vir ondersoek en goedkeuring voorlê, by die abattoir of enige ander plek of plekke soos deur die Raad vir die doel goedgekeur.

(3) Sodanige vleis mag nie by enige slingerswinkel of enige adres binne die Raad se regsgebied afgelêwer word alvorens dit geïnspekteer en goedgekeur is nie.

(4) Enige persoon wat sulke slagersvleis of karkasse by enige slingerswinkel aflêwer of die aflêwing daarvan toelaat teenstrydig met hierdie verordeninge, is skuldig aan 'n misdryf tensy sulke slagersvleis of karkasse deur die persoon of sy werknemer vir sy eie of eie huishoudelike gebruik die gebied binnegebring word.

#### *Verkoop van slingersvleis.*

34. Niemand mag binne die gebied van die Raad enige slingersvleis aanbied, uitstal vir verkoop of verkoop of andersins daarvan afstand doen of lewer nie of in sy besit hê vir verkoop, afstanddoening of afluering, indien dit vir menslike gebruik bedoel is nie, alvorens sulke vleis deur die gemagtigde beampete van die Raad geïnspekteer en goedgekeur is.

#### *Oortreding van verordeninge.*

35. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree of nie aan 'n wettige opdrag van die superintendent gehoor gee nie, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50.

## SCHEDULE.

	R c
1. For the slaughtering of cattle or horses, per head	0 60
2. For the slaughtering of calves under six months, per head	0 25
3. For the slaughtering of sheep or goats, per head	0 20
4. For the slaughtering of pigs, per head	0 50

T.A.L.G. 5/2/58.

Administrator's Notice No. 265.] [13 April 1966.

## INCLUSION OF THE EVANDERSE HOËRSKOOOL IN PART (A) OF THE FIRST SCHEDULE TO THE EDUCATION ORDINANCE, 1953.

It is the intention of the Administrator, in terms of section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, to include the Evanderse Hoërskool situated in the School Board District of Standerton in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Administrator's Notice No. 266.] [13 April 1966.  
VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Water Supply By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice No. 23, dated the 13th January, 1960, as amended, by the substitution in item 7 of Annexure 1 to Chapter 3—

- (a) for the expression "£17.10s." in paragraph (i) of the expression "R45."; and
- (b) for the expression "£15." in paragraph (ii) of the expression "R40."

T.A.L.G. 5/104/34.

Administrator's Notice No. 267.] [13 April 1966.  
BOKSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SWIMMING BATH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Swimming Bath By-laws of the Boksburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 283, dated the 12th of June, 1940, as amended, by the substitution in section 26—

- (1) for the amount "0 0 3", wherever it occurs, of the amount "3c"; and
- (2) for the amount "0.0 1" of the amount "1c".

T.A.L.G. 5/91/8.

Administrator's Notice No. 268.] [13 April 1966.  
VEREENIGING MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO STREET VENDORS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

## BYLAE.

	R c
1. Vir die slag van beeste en perde, elk ... ...	0 60
2. Vir die slag van kalwers onder ses maande, elk ... ...	0 25
3. Vir die slag van skape of bokke, elk ... ...	0 20
4. Vir die slag van varke, elk ... ...	0 50

T.A.L.G. 5/2/58.

Administrator'skennisgewing No. 265.] [13 April 1966.  
INSLUITING VAN DIE EVANDERSE HOËRSKOOOL IN DEEL (A) VAN DIE EERSTE BYLAE BY DIE ONDERWYSORDONNANSIE 1953.

Die Administrateur is voornemens om kragtens artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, die Evanderse Hoërskool gelei in die Skoolraaddistrik van Standerton in Deel (A) van die Eerste Bylae by voorname Ordonnansie in te sluit.

Administrator'skennisgewing No. 266.] [13 April 1966.  
MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 23 van 13 Januarie 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 7 van Aanhengsel 1 by Hoofstuk 3—

- (a) in paragraaf (i) die uitdrukking „£17.10s.” deur die uitdrukking „R45.” te vervang; en
- (b) in paragraaf (ii) die uitdrukking „£15.” deur die uitdrukking „R40.” te vervang.

T.A.L.G. 5/104/34.

Administrator'skennisgewing No. 267.] [13 April 1966.  
MUNISIPALITEIT BOKSBURG.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-ien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Boksburg, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 283 van 12 Junie 1940, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 26—

- (1) die bedrag „0 0 3”, waar dit ook al voorkom, deur die bedrag „3c” te vervang; en
- (2) die bedrag „0 0 1” deur die bedrag „1c” te vervang.

T.A.L.G. 5/91/8.

Administrator'skennisgewing No. 268.] [13 April 1966.  
MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—WYSIGING VAN VERORDENINGE IN VERBAND MET STRAATVERKOPERS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en *een* van die Konsolidasie- en Wysigingswet o. a. a. Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

Amend the By-laws Relating to Street Vendors of the Vereenig Municipality, published under Administrator's Notice No. 262, dated the 3rd April, 1957, as amended, as follows:—

1. By the substitution in sub-paragraph (i) of paragraph (b) of section 2 for the expression "Schedules 2, 3, 4 and 5" of the expression "Schedule 5".

2. By the deletion in section 6 of the expression "other than from a stand defined in Schedules 2 and 3 of these by-laws".

3. By the deletion in section 7 of the expression "other than from a stand defined in Schedule 4 of these by-laws".

4. By the substitution in section 10 for the expression "sections 6, 7 and" of the word "section".

5. By the substitution in section 11 for the expression "sections 6, 7 and" of the word "section".

6. By the substitution in section 13 for the expression "sections 6, 7 and" of the word "section".

7. By the substitution in sub-section (1) of section 19 for the expression "Schedules 2, 3, 4 or 5" of the expression "Schedule 5".

8. By the substitution in section 27 for the expression "Schedules 2, 3, 4 and 5" of the expression "Schedule 5".

9. By—

(a) the deletion in section 28 of paragraphs (a) and (b); and

(b) the renumbering of paragraph (c) of section 28 to (a).

10. By the deletion in Schedule 1 of sub-paragraph (i) of paragraph (c).

11. By the deletion of Schedule 2, Schedule 3 and Schedule 4.

T.A.L.G. 5/47/36.

Administrator's Notice No. 269.]

[13 April 1966.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the addition of the following after Annexure 40:—

"Annexure 41.

(Applicable to consumers served by the water supply scheme within the area of the Malelane Local Area Committee).

For the supply of water, taken through one meter:

R c	
1. For the first 3,000 gallons of water or part thereof consumed in any one month, a minimum monthly charge of .....	1 05
2. For more than 3,000 gallons up to and including 15,000 gallons of water consumed during the same month: Per 1,000 gallons or part thereof .....	0 35
3. For more than 15,000 gallons consumed during the same month: Per 1,000 gallons or part thereof .....	0 50."

T.A.L.G. 5/104/111.

Administrator's Notice No. 270.]

[13 April 1966.

**NOTICE IN TERMS OF REGULATION 4 ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE DIVISION OF LAND ORDINANCE, ORDINANCE NO. 20 OF 1957.**

Kindly note that Lourens Stephanus Labuschagne the registered owner of Portion 49 (formerly Portion 32) of the farm Remhoogte No. 476—J.Q., District of Brits, 142

Die Verordeninge in verband met Straatverkopers van die Munisipaliteit Vereenig, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 262 van 3 April 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in subparagraph (i) van paragraaf (b) van artikel 2 die uitdrukking „Bylaes 2, 3, 4 en 5” deur die uitdrukking „Bylae 5” te vervang.

2. Deur in artikel 6 die uitdrukking „, behalwe van 'n staanplek af wat in Bylaes 2 en 3 van hierdie verordeninge omskrywe word” te skrap.

3. Deur in artikel 7 die uitdrukking „, behalwe op, of van 'n staanplek af wat in Bylae 4 van hierdie verordeninge omskrywe word” te skrap.

4. Deur in artikel 10 die uitdrukking „artikels 6, 7 en” deur die woord „artikel” te vervang.

5. Deur in artikel 11 die uitdrukking „artikels 6, 7 en” deur die woord „artikel” te vervang.

6. Deur in artikel 13 die uitdrukking „artikels 6, 7 en” deur die woord „artikel” te vervang.

7. Deur in subartikel (1) van artikel 19 die uitdrukking „2, 3, 4, of” te skrap.

8. Deur in artikel 27 die uitdrukking „Bylaes 2, 3, 4 en 5” deur die uitdrukking „Bylae 5” te vervang.

9. Deur in artikel 28—

(a) paragrawe (a) en (b) te skrap; en

(b) paragraaf (c) te hernoem (a).

10. Deur in Bylae 1 subparagraph (i) van paragraaf (c) te skrap.

11. Deur Bylae 2, Bylae 3 en Bylae 4 te skrap.

T.A.L.G. 5/47/36.

Administrator'skennisgewing No. 269.]

[13 April 1966.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansië op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansië goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na Aanhangsel 40 die volgende toe te voeg:—

"Aanhangsel 41.

(Van toepassing op verbruikers wat voorsien word deur die watervoorsieningskema binne die gebied van die Malelane se Plaaslike Gebiedskomitee).

Vir die levering van water, geneem deur een meter:

R c		R c
1. Vir die eerste 3,000 gellings water of gedeelte daarvan in enige besondere maand verbruik, 'n minimum maandelikse heffing van .....	1 05	
2. Vir meer as 3,000 gellings tot en met 15,000 gellings water gedurende dieselfde maand verbruik: Per 1,000 gellings of gedeelte daarvan .....	0 35	1 05
3. Vir meer as 15,000 gellings water gedurende dieselfde maand verbruik: Per 1,000 gellings of gedeelte daarvan .....	0 50."	0 50.

T.A.L.G. 5/104/111.

Administrator'skennisgewing No. 270.]

[13 April 1966.

**KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 4 UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE VERDELING VAN GROND ORDONNANSIE NO. 20 VAN 1957.**

Geliewe kennis te neem dat Lourens Stephanus Labuschagne die geregistreerde eienaar van Gedeelte 49 (voorheen Gedeelte 32) van die plaas Remhoogte No. 476—J.Q.,

morgen 300 square roods in extent, under Deed of Partition Transport No. 34350/1954, dated 24th December, 1954, intends applying to the Secretary, Pretoria Townships Board, to divide the above-mentioned land.

Any person, including the holders of the mineral rights, who wishes to raise objections against such division, must submit it, in writing, to the Secretary, Townships Board, Pretoria, before 4th May, 1966.

D. J. SMUTS & KOCK,  
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 32,  
Brits.

Administrator's Notice No. 271.]

[13 April 1966.

**LEEUWDOORNSSTAD MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

Amend the Abattoir By-laws of the Leeuwdoornsstad Municipality, published under Administrator's Notice No. 713, dated the 15th September, 1965, by the substitution in Annexure A for the amounts "0 65", "0 15" and "0 50" of the amounts "0 90", "0 25" and "0 80" respectively.

T.A.L.G. 5/2/91.

**GENERAL NOTICES.**

**NOTICE No. 74 OF 1966:**

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF MEADOWBROOK EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.**

It is hereby notified in terms of section *fifty-eight* (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Johannes Wilhelmus Herman Fick for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 63—I.R., District Germiston, to be known as Meadowbrook Extension No. 3.

The proposed township is situated south of and abuts Lascelles Road between Airport Road and Meadowbrook Township, approximately a quarter of a mile south-west of Meadowbrook Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Director, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section *fifty-eight* (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,  
Director, Department of Local Government.

30th March, 1966.

**NOTICE No. 75 OF 1966.**

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF VINTONIA TOWNSHIP.**

It is hereby notified in terms of section *fifty-eight* (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Vinto Minerals (Pty), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Nelspruit No. 312—J.T., District Nelspruit, to be known as Vintonia.

distrik Brits, groot 142 morg 300 vierkante roede, kragtens Akte van Verdelingstransport No. 34350/1954, gedateer 24 Desember 1954, van voorneme is om aansoek te doen by die Sekretaris, Dorperraad, Pretoria, om die hierbo-geenoemde grond te verdeel.

Enigeen, insluitende die houers van die mineraleregte, wat beswaar teen sodanige verdeling wil maak, moet dit skriftelik voor 4 Mei 1966, by die Sekretaris, Dorperraad, Pretoria, indien.

D. J. SMUTS & KOCK,  
Prokureurs vir die Applikant.

Posbus 32,  
Brits.

13-20-27

**ADMINISTRATEURSKENNISGEWING NO. 271.] [13 April 1966.**  
**MUNISIPALITEIT LEEUWDOORNSSTAD.—WYSIGING VAN ABATTOIRVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *negé-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Leeuwdoornsstad afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 713 van 15 September 1965, word hierby gewysig deur in Aanhangel A die bedrae „0 65”, „0 15” en „0 50” onderskeidelik deur die bedrae „0 90”, „0 25” en „0 80” te vervang.

T.A.L.G. 5/2/91.

**ALGEMENE KENNISGEWINGS.**

**KENNISGEWING No. 74 VAN 1966.**

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MEADOWBROOK UITBREIDING NO. 3.**

Ingevolge artikel *agt-en-vyftig* (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Johannes Wilhelmus Herman Fick aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 63—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Meadowbrook Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Lascellesweg tussen Airportweg en die dorp Meadowbrook, ongeveer 'n kwart myl suidwes van die dorp Meadowbrook.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die Kantoor van die Direkteur, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel *agt-en-vyftig* (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,  
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.  
30 Maart 1966.

30-5-13

**KENNISGEWING No. 75 VAN 1966.**

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP VINTONIA.**

Ingevolge artikel *agt-en-vyftig* (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word hierby bekendgemaak dat Vinto Minerals (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Nelspruit No. 312—J.T., distrik Nelspruit, wat bekend sal wees as Vintonia.

19

In terms of section fifty-eight (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,  
Director, Department of Local Government.  
13th April, 1966.

#### NOTICE No. 80 OF 1966.

#### JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/213.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme, No. 1, 1946, to be amended by the rezoning of Stands Nos. 1919 to 1961, inclusive, Orange Grove, to "Special" to permit flats and a shopping centre, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/213. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 26th May, 1966.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 13th April, 1966.

#### NOTICE No. 81 OF 1966.

#### FOCHVILLE TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Fochville has applied for Fochville Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended by the rezoning of Portion 2 of Erf No. 953 from "Special Residential" with a density of "one dwelling-house per 12,000 sq. ft." to "General Business".

This amendment will be known as Fochville Town-planning Scheme No. 1/7. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Fochville, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 26th May, 1966.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 13th April, 1966.

Ingevolge artikel *agt-en-vyftig* (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

*Alle besware moet in duplo ingedien word* en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

J. G. VAN DER MERWE,  
Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur.  
13 April 1966.

13-20-27

#### KENNISGEWING No. 80 VAN 1966.

#### JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/213.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg, aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Standphase Nos. 1919 tot en met 1961, Orange Grove, tot „Spesiaal”, sodat daar op sekere voorwaardes woonstelle en 'n winkelsentrum opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/213 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 26 Mei 1966, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 13 April 1966.

13-20-27

#### KENNISGEWING No. 81 VAN 1966.

#### FOCHVILLE DORPSAANLEGSKEMA No. 1/7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Fochville aansoek gedoen het om Fochville-dorpsaanlegskema No. 1, 1958, te wysig deur die herindeling van Gedeelte 2 van Erf No. 953, van „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „een woonhuis per 12,000. vk. yl.” na „Algemene Besigheid”.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Fochville-dorpsaanlegskema No. 1/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Fochville en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 26 Mei 1966, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 13 April 1966.

13-20-27

## NOTICE No. 82 OF 1966.

## GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/6.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 2, 1948, to be amended as follows:

- (1) Amend the boundary of Town-planning Scheme No. 2 to include Dawnview and Fisher's Hill Extensions Nos. 3, 4 and 5 Township; Portions 258, 309, 310, 311, 312, 446, 532, 533 and Portion P of portion of the farm Elandsfontein No. 90 and a portion of Lot No. 2, Geldenhuis Estate Small Holdings.
- (2) Zone the erven and farm portions in the above-mentioned area as follows:
  - (a) In Dawnview Township:—
    - Erven Nos. 1, 2, 6, 10, 46, 278, 279 and 280: General Residential, subject to conditions.
    - Erven Nos. 44 and 277: Special Business.
    - Erven Nos. 69, 179, 226 and 324: Municipal Purposes.
    - Erven Nos. 332 and 333: Proposed New Street.
    - Erf No. 238: Government Purposes.
    - Erven Nos. 173 to 178 inclusive and all erven situated to the east of Erven Nos. 283 and 284 and between Association Road and Brighton Avenue: Educational Purposes.
    - All other erven in the township: Special Residential.
  - (b) In Fisher's Hill Extensions Nos. 3, 4 and 5 Township:—
    - Erf No. 443: Special, for the erection of two dwelling-houses or one residential building.
    - Erf No. 450: Municipal Purposes.
    - All other erven in the townships: Special Residential.
  - (c) In Geldenhuis Estate Small Holdings:—
    - Portion of Lot No. 2: Government Purposes.
    - (d) On the farm Elandsfontein No. 90:—
      - Portions 309, 310, 311 and 312: Educational Purposes.
      - Portion 258 and Portion P of Portion: Special, for Rand Water Board Purposes.
      - Portion 446: Municipal Purposes.
      - Portions 532 and 533: Special Residential.

- (3) Amend the scheme clauses to make provision for the zoning mentioned in paragraph 2 above.

This amendment will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 2/6. Further particulars of the Scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 26th May, 1966.

H. MATTHEE,  
Secretary Townships Board.  
Pretoria, 13th April, 1966.

## KENNISGEWING No. 82 VAN 1966.

## GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/6.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaanlegskema No. 2, 1948, soos volg te wysig:

- (1) Wysig die grens van Dorpsaanlegskema No. 2 om die dorpsgebied Dawnview and Fisher's Hill Uitbreidings Nos. 3, 4 en 5; Gedeeltes 258, 309, 310, 311, 312, 446, 532, 533 en Gedeelte P van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 90 en 'n gedeelte van Lot No. 2, Geldenhuis Estate Kleinhoeves in te sluit.
- (2) Deel die erwe en plaasgedeeltes wat in bogenoemde gebied geleë is, soos volg in:
  - (a) In Dawnview-dorpsgebied:
    - Erwe Nos. 1, 2, 6, 10, 46, 278, 279 en 280: Algemene woongebied, onderworpe aan voorwaarde.
    - Erwe Nos. 44 en 277: Spesiale besigheidsdoeleindes.
    - Erwe Nos. 69, 179, 226 en 324: Municipale doeleindes.
    - Erwe Nos. 332 en 333: Voorgestelde nuwe straat.
    - Erf No. 238: Regeringsdoeleindes.
    - Erwe Nos. 173 tot en met 178 en al die erwe wat ten ooste van Erwe Nos. 283 en 284 en tussen Associationweg en Brightonlaan geleë is: Onderwysdoeleindes.
    - Alle ander erwe in die dorpsgebied: Spesiale woondoeleindes.
  - (b) In dorpsgebied Fisher's Hill Uitbreidings Nos. 3, 4 en 5:
    - Erf No. 443: Spesial, vir die oprigting van twee woonhuise of een woongebou.
    - Erf No. 450: Municipale doeleindes.
    - Alle ander erwe in die dorpsgebied: Spesiale woondoeleindes.
  - (c) In Geldenhuis Estate Kleinhoeves:
    - Gedeelte van Lot No. 2: Regeringsdoeleindes.
  - (d) Op die plaas Elandsfontein No. 90:
    - Gedeeltes 309, 310, 311 en 312: Onderwysdoeleindes.
    - Gedeelte 258 en Gedeelte P van gedeelte: Spesial, vir die doeleindes van die Randse Waterraad.
    - Gedeelte 446: Municipale doeleindes.
    - Gedeeltes 532 en 533: Spesiale woon-doeleindes.

- (3) Wysig die skemaklousules om voorstiening te maak vir die indeling waarvan daar in paragraaf 2 hierbo melding gemaak word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-dorpsaanlegskema No. 2/6 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer B222, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, dit wil sê op of voor 26 Mei 1966, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die rede daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 13 April 1966.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

**DELAGOA** Pound, District of Potgietersrus, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Bull, 3 years, red, left ear cropped, right ear slit; 2 cows, 4 years, red; 2 heifers, 3 years, red, 1 polled.

**GANSVLEI** Pound, District of Rustenburg, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, red; branded RM3; 1 cow, 7 years, red and white, branded R6D; 1 heifer, 2½ years, red with white feet; 1 cow, Friesland, 5 years, black; 1 heifer, 3 years, red branded possibly ±80; 2 oxen, 2½ years, red.

**GROOTFONTEIN** Pound, District of Warmbaths, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Ox, 4 years, red, branded ±B5 or TS5; 1 heifer, 2 years, light-red, right ear halfmoon behind; left ear cropped, branded 2V6 or ±W6; 1 Ox, 2 years, light-red, left ear swallowtail, right ear cuts, branded ±M6.

**KLIPKUIL** Pound, District Wolmaransstad, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Cow, Jersey, 3 years, brown, both ears swallowtail, left ear 2 halfmoons behind.

**KLIPPLAAT** Pound, District of Rustenburg, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Cow, with calf, 5 years, black, branded RG5.

**LICHTENBURG** Municipal Pound, on the 22nd April, 1966, at 10 a.m.—1 Bull, Jersey, 2 years; 1 cow, Friesland, 10 years, left ear swallowtail; 1 cow, Friesland, 8 years, right ear swallowtail; 1 cow, Friesland, 6 years, left ear slit; right ear cropped; 1 cow, polled, 10 years, red, right ear slit; 1 cow, 6 years, brown, both ears swallowtail, right ear halfmoon behind; 1 heifer, 18 months, brown, left ear square in front and halfmoon behind; 1 heifer, 18 months, red; 1 bull, 15 months, brown.

**NYLSTROOM** Municipal Pound, on the 25th April, 1966, at 10 a.m.—1 Ox, ±6 years, red, branded 93F on right buttock.

**OTTOSDAL** Village Council Pound, on the 21st April, 1966, at 10 a.m.—1 Heifer, Jersey, 2 years, left ear swallowtail; 1 cow, 4 years, black; 1 cow, Jersey, 4 years, both ears swallowtail; 1 heifer, Jersey, 6 months; 1 heifer, Jersey, 18 months, left ear swallowtail and halfmoon behind.

**RESIDENSI**A Village Council, on the 29th April, 1966, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 8 years, white with black spots; 1 horse, mare, 5 years, yellow.

**ROOKRAAL** Pound, District of Groblersdal, on the 4th May, 1966, at 11 a.m.—1 Ox, Friesland, 4 years, black, branded F14 on left buttock.

**RUSTENBURG** Municipal Pound, on the 11th May, 1966, at 2 p.m.—1 Bull, Jersey, ±2½ years; 1 mule, gelding, ±8 years, black; 1 mule, mare, ±6 years, black.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadslerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

**DELAGOA** Skut, Distrik Potgietersrus, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Bul, 3 jaar, rooi, linkeroor stamp, regteroer slip; 2 koeie, 4 jaar, rooi; 2 verse, 3 jaar, rooi, een poenskop.

**GANSVLEI** Skut, Distrik Rustenburg, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Koei, 7 jaar, rooi, brandmerk RM3; 1 koei, 7 jaar, rooi

en wit, brandmerk R6D; 1 vers, 2½ jaar, rooi met wit voete; 1 koei, Fries, 5 jaar, swart; 1 vers, 3 jaar, rooi, brandmerk moontlik ±80; 2 osse, 2½ jaar, rooi.

**GROOTFONTEIN** Skut, Distrik Warmbad, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Os, 4 jaar, rooi, brandmerk ±B5 of TS5; 1 vers, 2 jaar, ligrooi, regteroer halfmaan agter, linkeroor stamp, brandmerk 2V6 of ±W6; 1 ossie, 2 jaar, ligrooi, linkeroor swaelstert, regteroer versnipper, brandmerk ±M6.

**KLIPKUIL** Skut, Distrik Wolmaransstad, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Koei, Jersey, 3 jaar, bruin, albei ore swaelstert, linkeroor 2 halfmaan agter.

**KLIPPLAAT** Skut, Distrik Rustenburg, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Koei met kalf, 5 jaar, swart, brandmerk RG5.

**LICHTENBURGSE** Munisipale Skut, op 22 April 1966, om 10 v.m.—1 Bul, Jersey, 2 jaar; 1 koei, Fries, 10 jaar, linkeroor swaelstert; 1 koei, Fries, 8 jaar, regteroer swaelstert; 1 koei, Fries, 6 jaar, linkeroor slip, regteroer stamp, 1 koei, poena, 10 jaar, rooi, regteroer slip; 1 koei, 6 jaar, bruin, albei ore swaelstert, regteroer halfmaan agter; 1 vers, 18 maande, bruin, linkeroor winklehaak voor en halfmaan agter; 1 vers, 18 maande, rooi; 1 bul, 15 maande, bruin.

**NYLSTROOMSE** Munisipale Skut, op 25 April 1966, om 10 v.m.—1 Os, ±6 jaar, rooi, brandmerk 93F op regteroer boud.

**OTTOSDAL** Dorpsraad Skut, op 21 April 1966, om 10 v.m.—1 Vers, Jersey, 2 jaar, linkeroor swaelstert; 1 koei, 4 jaar, swart; 1 koei, Jersey, 4 jaar, albei ore swaelstert; 1 vers, Jersey, 6 maande; 1 vers, Jersey, 18 maande, linkeroor swaelstert en halfmaan agter.

**RESIDENSI**A Dorpsraad Skut, op 29 April 1966, om 11 v.m.—1 Muil, reun, 8 jaar, wit met swart vlekke; 1 perd, merrie, 5 jaar, geel.

**ROOKRAAL** Skut, Distrik Groblersdal, op 4 Mei 1966, om 11 v.m.—1 Os, Fries, 4 jaar, swart; brandmerk F14 op linkerbuud.

**RUSTENBURGSE** Munisipale Skut, op 11 Mei 1966, om 2 p.m.—1 Bul, Jersey, ±2½ jaar; 1 muil, reun, ±8 jaar, swart; 1 muil, merrie, ±6 jaar, swart.

## VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

### REVOCATION OF EXISTING STANDING ORDER AND ADOPTION OF STANDARD STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, read with Section 96 bis (2) of the Ordinance, that it is the intention of the Council to revoke its existing Standing Order, promulgated by Administrator's Notice No. 301 of 19th August, 1921, with the exception of the Financial Regulations, and to adopt the Standard Standing Orders promulgated by Administrator's Notice No. 357 of 29th May, 1963.

Copies of the proposed new Standing Orders will be open for inspection during office hours in the office of the undersigned.

Any objections against the intention of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned on or before the 9th May, 1966.

J. C. SHANDOSS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Naboomspruit, 29th March, 1966.

## DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

### HERROEPING VAN BESTAANDE REGLEMENT VAN ORDE EN AANNAME VAN STANDAARD REGLEMENT VAN ORDE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, gelees met Artikel 96 bis (2) van die Ordonnansie, dat die Raad van voorneme is om die bestaande Reglement van Orde, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 301 van 19 Augustus

1921, met uitsondering van die Finansiële Regulasies, te herroep, en die Standaard Reglement van Orde, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963, te aanvaar.

Afskrifte van die voorgestelde nuwe Standaard Reglement van Orde le ter insae in die kantoor van die Stadslerk gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen die voorneme van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor op 9 Mei 1966.

J. C. SHANDOSS,  
Stadslerk.  
Munisipale Kantore,  
Naboomspruit, 29 Maart 1966. 181—13

## TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

### PROPOSED SERVITUDE: OVERHEAD POWER LINES OVER PORTION 29 OF THE FARM KOOKFONTEIN NO. 545, I.Q., AND THE REMAINING EXTENT OF PORTION NO. 12 OF THE FARM WALDRIFT NO. 599, I.Q.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 79 (18), of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to grant a servitude in favour of the Electricity Supply Commission for the purpose of traversing Portion 29 of the Farm Kookfontein No. 545, I.Q., and the remaining extent of Portion 12 of the Farm Waldrift No. 599, I.Q., with overhead powerlines.

A plan showing the portions of ground over which the power lines will traverse, may be inspected during normal office hours at the office of the Clerk of the Council, Vereeniging.

Any person who has any objection to the granting of the servitude, or who may have any claim for compensation, should the servitude be granted, must lodge such objection or claim, in writing, to the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than the 9th May, 1966.

P. J. D. CONRADIE,  
Town Clerk.

Municipal Offices;  
Vereeniging, 31st March, 1966.  
(Notice No. 3366/66.)

## STADSRAAD VAN VEREENIGING.

### VOORGESTELDE SERWITUUT: HOOGSPANNINGSLUGDRADE, OOR GEDEELTE 29 VAN DIE PLAAS KOOKFONTEIN NO. 545, I.Q., EN DIE RESTANT GEDEELTE VAN GEDEELTE 12 VAN DIE PLAAS WALDRIFT NO. 599, I.Q.

Kennis word gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme is van die Raad om 'n servituut ten gunste van die Elektriesiteitsvoorsieningkommissie toe te staan ten einde die Kommissie in staat te stel om hoogspanningslugdrade oor Gedeelte 29 van die plaas Kookfontein No. 545, I.Q., en die restant gedeelte van Gedeelte 12 van die Plaas Waldrift No. 599, I.Q., te span.

'n Plan wat die betrokke gedeeltes van die gemelde please waaroor die lugdrade gespan sal word, aandui, kan gedurende gewone kantoorure, by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Vereeniging, besigtig word.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde servituut het, of wat vergoeding mag eis indien die voorgestelde servituut toegestaan word, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die Stadslerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging, nie later nie as 9 Mei 1966, indien.

P. J. D. CONRADIE,  
Stadslerk.  
Munisipale Kantoor,  
Vereeniging, 31 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 3366/66.) 189—13

**CITY COUNCIL OF PRETORIA.**  
**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME**  
No. 2/14.

Notice is hereby given; in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance (No. 11 of 1931), as amended, that the City Council of Pretoria, intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 2 of 1952 (Hercules), by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 2/14.

The above draft scheme provides for the amendment of the original scheme as follows:

- (a) By the substitution of the words "person actually residing in a dwelling-house" for the words "occupant of a dwelling house" in paragraph (e) of Clause 19.
- (b) By the introduction of a new subparagraph to paragraph (e) of Clause 19 to the effect that the number of assistants employed by a person practising his profession or occupation in a dwelling-house or residential building be limited to two.

The main purpose of the proposed amendment is to protect the amenities of the neighbourhood by restricting the activities which a person, practising his profession or occupation in a dwelling-house or residential building, may conduct on a residential Erf without the consent of the Council.

The draft scheme and Map No. 1, will be open for inspection at the office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 602, Munitoria, Vermeulen Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 30th March, 1966, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 11th May, 1966.

HILMAR RODE,  
Town Clerk.

Pretoria, 24th March, 1966.  
(Notice No. 121/66.)

**STADSRAAD VAN PRETORIA.**

**KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA**  
No. 2/14.

Ooreenkomsdig Regulasie No. 15, uitvaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie (No. 11 van 1931), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria, van voorname is om die Pretoriadorsaanlegskema No. 2 van 1952 (Hercules), te wysig deur die voorstelle wat in konsepwysigende Dorpsaanlegskema No. 2/14 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde konsep-skema maak voorseening vir die wysiging van die oorspronklike Kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 1/128, deur die herbestemming van 'n gedeelte van Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Groenkloof No. 358 J.R., Distrik Pretoria, en 'n gedeelte van die resterende gedeelte van voormalde plaas onderskeidelik van "Staatsdoleindes" en "Onbepaald" na "Spesiale Woon" met 'n digtheid van een woonhuis per 12,500 vierkante voet.

(a) Deur die woorde "okkupeerde" van 'n woonhuis" in paragraaf (e) van Klousule 19 te vervang met die woorde "persoon werklik wonend in 'n woonhuis".

(b) Deur die invoeging van 'n nuwe subparagraaf in paragraaf (e) van Klousule 19, te dien effekte dat die aantal assistente deur 'n persoon in diens geneem, wat sy professie of beroep in 'n woonhuis of woongebou uitvoer, tot twee beperk word.

Die hoofdoel van die voorgestelde wysiging is om die buurtbevalligheid te beskerm deur die bedrywigheid te beperk wat 'n persoon wat sy professie of beroep in 'n woonhuis of woongebou uitvoer, sonder Raadsverlof op 'n woonerf mag verrig.

Die konsep-skema en Kaart No. 1, sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 30 Maart 1966, gedurende die gewone diensure in die kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Munitoria, Vermeulenstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 11 Mei 1966, by die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,  
Stadslerk.

Pretoria, 24 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 121/66.) 176—30-5-13

**CITY COUNCIL OF PRETORIA.**

**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME**  
No. 1/128.

**CITY COUNCIL OF PRETORIA.**

**DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME**  
No. 1/128.

Notice is hereby given, in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance (No. 11 of 1931), as amended, that the City Council of Pretoria, intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/128.

The above draft scheme provides for the amendment of the Map as shown on Map 3, Scheme No. 1/128, by the rezoning of Portion A and the remainder of Erf No. 387, Portion A and the remainder of Erf No. 388, Portions 1 and 2 and the remainder of Erf No. 391, Arcadia, situate in Belvedere Street, from "General Residential" to "Special" to permit the erection thereon of offices (including a caretaker's flat), to a maximum overall height of 100 Cape feet above the highest natural level of the site (including lift towers, lift motor rooms, etc.), and subject further to the conditions as set out on Annexure B, Plan No. 347, of the draft scheme.

The draft scheme and Map No. 1, will be open for inspection at the office of the Director of Town-planning and Architecture, Room No. 602, Munitoria, Vermeulen Street, and at Room No. 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 30th March, 1966, during the normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before Wednesday, 11th May, 1966.

HILMAR RODE,  
Town Clerk.

Pretoria, 22nd March, 1966.  
(Notice No. 115/66.)

**STADSRAAD VAN PRETORIA.**

**KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA**  
No. 1/128.

Ooreenkomsdig Regulasie No. 15, uitvaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie (No. 11 van 1931), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria, van voorname is om die Pretoriadorsaanlegskema No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsepwysigende Dorpsaanlegskema No. 1/128 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde skema maak voorseening vir die wysiging van die oorspronklike kaart soos aangevoer op Kaart No. 3, Skema No. 1/128, deur die herbestemming van 'n gedeelte van Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Groenkloof No. 358 J.R., Distrik Pretoria, en 'n gedeelte van die resterende gedeelte van voormalde plaas onderskeidelik van "Staatsdoleindes" en "Onbepaald" na "Spesiale Woon" met 'n digtheid van een woonhuis per 12,500 vierkante voet.

Die konsep-skema en Kaart No. 1, sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 30 Maart 1966, gedurende die gewone diensure in die kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 11 Mei 1966, by die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,  
Stadslerk.

Pretoria, 22 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 115/66.) 173—30-5-13

Pretoria, 22 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 116/66.) 174—30-5-13

## TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

## AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/20.

The Town Council of Kempton Park has prepared a draft amendment Town-planning Scheme to be known as the Kempton Park Amendment Town-planning Scheme No. 1/20.

This draft scheme contains the following proposals:—

The amendment of the Kempton Park Town-planning Scheme No. 1 of 1952, as amended, to allow for a building line of 15 feet on erven situated in zones where the minimum area of the site per dwelling is less than 10,000 square feet.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 25, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 5 April, 1966.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Kempton Park Town-planning Scheme, No. 1 of 1952, as amended, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four (4) weeks of the first publication of this notice, which is 5 April, 1966, inform the Town Council of Kempton Park, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council of Kempton Park.

F. W. PETERS,  
Municipal Offices,  
Pine Avenue,  
P.O. Box 13,  
Kempton Park, 5th April, 1966.  
(Notice No. 23/1966.)

## STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

## WYSIGINGDORPSBEPLANNINGSKEMA No. 1/20.

Die Stadsraad van Kempton Park het 'n wysigingsontwerp dorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as die Kempton Park-wysigingsdorpsbeplanningskema No. 1/20.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Die wysiging van die Kempton Park-dorpsbeplanningskema, No. 1 van 1952, om voorsiening te maak vir 'n boulyn van 15 voet op ewe geleë in streke waar die minimum oppervlakte van die terrein per woonhuis minder as 10,000 vierkante voet is.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer No. 25, Municipale Kantoor, Pinelaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van vier (4) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 5 April 1966.

Die Raad sal dié skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Kempton Park-dorpsbeplanningskema, No. 1/1952, soos gewysig, of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsraad van Kempton Park binne vier (4) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 5 April 1966, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad van Kempton Park gehoor wil word of nie.

F. W. PETERS,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoor,  
Pinelaan,  
Posbus 13,  
Kempton Park, 5 April 1966.  
(Kennisgewing No. 23/66.)

## CITY COUNCIL OF PRETORIA.

## DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/108.

Notice is hereby given, in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the City Council of Pretoria intends to amend the Pretoria Town-planning Scheme No. 1 of 1944, by adopting the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/108.

The above draft scheme provides for the amendment of the original Map as shown on Map No. 3, Scheme No. 1/108, by the rezoning of Portion 5 and the remainder of Portion 1 of Erf No. 190 Mayville, Pretoria, situated on the corner of Fred Nicholson Street and Killick Avenue, from "Special Residential" to "General Business", subject to certain conditions.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 13th April, 1966.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the amendment Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 13th April, 1966, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

HILMAR RODE,  
Town Clerk.  
Pretoria, 18th March, 1966.  
(Notice No. 112/66.)

## STADSRAAD VAN PRETORIA.

## KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA, No. 1/108.

Ooreenkomsdig Regulasie No. 15 uitgevaardig ingevolge die bepalinge van die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, word hiermee kenbaar gegeet dat die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1 van 1944, te wysig deur die voorstelle wat in konsep-wysigende Dorpsaanlegskema No. 1/108 vervat is, te aanvaar.

Die bogemelde konsepkema maak voorstiening vir die wysiging van die oorspronkelike kaart soos aangegetou op Kaart No. 3, Skema No. 1/108, deur die herbestemming van Gedeelte 5, en die restant van Gedeelte 1 van Erf No. 190 Mayville, Pretoria, geleë op die hoek van Fred Nicholsonstraat en Killicklaan, van „Spesiale Woon”, na „Spesiaal” ten einde die oprigting van laedigheid-woonstelle daarop toe te laat onderworpe aan die voorwaardes soos uitgeengesit op Bylae B, Plan Nr. 332, van die konsepkema.

Die konsepkema en Kaart No. 1, sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 30 Maart 1966, gedurende die gewone diensure in die kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer No. 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en te Kamer No. 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet skriftelik voor of op Woensdag, 11 Mei 1966, by die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, ingedien wees.

HILMAR RODE,  
Stadsklerk.  
Pretoria, 18 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 112/66.)

## CITY OF JOHANNESBURG.

## PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2 (AMENDMENT SCHEME 2/42.)

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment Town-planning Scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme No. 2/42.

This draft scheme contains the following proposal:—

To rezone Stand No. 578 Craighall Park, being 56 Buckingham Avenue and 13/15 Rothesay Avenue, which is the northwest corner of the intersection of Buckingham and Rothesay Avenue, from "Special Residential" to "General Business", subject to certain conditions.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 13th April, 1966.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the amendment Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 13th April, 1966, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

A. P. BURGER,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 13th April, 1966.

## STAD JOHANNESBURG.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 2 (WYSIGINGSKEMA NO. 2/42).

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerpwysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat as Wysigingsdorpsbeplanningskema No. 2/42 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:—

Die indeling van Standplaas No. 578, Craighalpark, naamlik Buckinghamlaan 56 en Rothesaylaan 13/15, wat die noordwestelike hoek van die kruising van Buckingham- en Rothesaylaan is, moet op sekere voorwaardes van „Spesiale Woondoeleindes” na „Algemene Besigheidsdoeleindes” verander word.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae te Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 13 April 1966.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Wysigingsdorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die Skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 13 April 1966, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

A. P. BURGER.  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 13 April 1966.

## TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

## PERMANENT CLOSING OF PORTION OF ERF NO. 1284 (PUBLIC OPEN SPACE), THREE RIVERS EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Sections 68, 67 and 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently the portion of Erf No. 1284 (Public Open Space), Three Rivers Extension No. 1 Township, as more particularly described in the appended Schedule, for the following purposes:—

- (a) Portion lettered F.G.H.J. on Plan No. 4104 for alienation to the Transvaalse Voortrekkers.
- (b) Portion lettered M.N.O.P.U.T.S.R. on Plan No. 4104 for subdivision into erven for special residential purposes.
- (c) Portion lettered E.K.L.M.R.S.T.U.Q. on Plan No. 4104 for road purposes.

A copy of Plan No. 4104 may be inspected during normal office hours at the Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging.

Any person who has any objection to the proposed closing or alienation, or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than Monday, 13th June, 1966.

P. J. D. CONRADIE,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Vereeniging, 31st March, 1966.

(Advert. No. 3365.)

## SCHEDULE.

A portion of ground approximately 2 1/2 morgen in extent, situated on a portion of the remainder of Erf No. 1284 (public open space) and a portion of Portion 1 of Erf No. 1284, Three Rivers Extension No. 1 Township (*vide* General Plan S.G. No. A.2363/46), commencing at a beacon lettered 412a on the said General Plan; thence, with further reference to the said General Plan, consecutively to beacons lettered 410b, 409a and 409d; thence along and coinciding with the north-western boundary of Klip River Drive West to the intersection of the said boundary with the north-eastern boundary of Portion 2 of Erf No. 1284 (public open space); thence along the north-eastern boundary of the said Portion 2, for a distance of approximately 20 Cape feet; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 350 Cape feet; thence at right angles in a north-westerly direction for a distance of 200 Cape feet; thence again in a north-easterly direction for a distance of 200 Cape feet; thence at right angles in a south-easterly direction for a distance of 200 Cape feet; thence at right angles and continuing in the same north-easterly direction for a distance of approximately 450 Cape feet; thence in an east-north-easterly direction for a distance of approximately 190 Cape feet so as to intersect the northern boundary of the above-mentioned Erf No. 1284 (public open space); thence in an easterly direction along the said northern boundary to the point of commencement.

## STADSRAAD VAN VEREENIGING.

## PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN ERF NO. 1284 (OPENBARE OOPRUIMTE), THREE RIVERSDORP UITBREIDING NO. 1.

Hiermee word ingevolge die bepalings van Artikel 68, 67 en 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939,

soos gewysig, kennis gegee dat dit die voorname van die Stadsraad van Vereeniging is om, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, die gedeelte van Erf No. 1284 (Openbare Oopruimte), Three Riversdorp Uitbreiding No. 1, breedvoerig in die onderstaande Bylae beskryf, permanent vir die volgende doelendes te sluit:—

- (a) Gedeelte geletterd F.G.H.J. op Plan No. 4104 vir vervaardiging aan die Transvaalse Voortrekkers.
- (b) Gedeelte geletterd M.N.O.P.U.T.S.R. op Plan No. 4104 vir onderverdeling in ewe vir spesiale woondoeleindes.
- (c) Gedeelte geletterd E.K.L.M.R.S.T.U.Q. op Plan No. 4104 vir paddoelendes.

'n Afskrif van Plan No. 4104 kan gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoer, Vereeniging, besigtig word.

Enige persoon wat enige beswaar teen die voorgenoemde sluiting of vervaardiging het, of wat vergoeding mag eis indien sodanige sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk, Municipale Kantoer, Vereeniging, nie later nie as Maandag, 13 Junie 1966, indien.

P. J. D. CONRADIE,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoer,  
Vereeniging, 31 Maart 1966.

(Advert. No. 3365.)

## BYLAE.

'n Gedeelte grond ongeveer 2·9 morg groot, geleë op 'n gedeelte van die restant van Erf No. 1284 (openbare oopruimte) en 'n gedeelte van Gedeelte 1 van Erf No. 1284, Three Riversdorp Uitbreiding No. 1 (*vide* Algemene Plan L.G. No. A.2363/46), wat begin by 'n baken geletterd 412a op genoemde algemene plan; daarna met verdere verwysing na die genoemde algemene plan, agtereenvolgens na bakens geletterd 410b, 409a en 409d; daarna langs en samevallend met die noordwestelike grens van Kliprivierplaas-Wes tot by die kruising van die genoemde grens met die noordoostelike grens van Gedeelte 2 van Erf No. 1284 (openbare oopruimte); daarna langs die noordoostelike grens van die genoemde Gedeelte 2, vir 'n afstand van ongeveer 20 Kaapse voet; daarna in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 350 Kaapse voet; daarna reghoekig in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van 200 Kaapse voet; darna weer in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van 200 Kaapse voet; darna reghoekig in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van 200 Kaapse voet; daarna reghoekig en voorts in dieselfde noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 450 Kaapse voet; daarna in 'n oos-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 190 Kaapse voet om die noordelike grens van die genoemde Erf No. 1284 (openbare oopruimte) te kruis; daarna in 'n oostelike rigting langs die genoemde noordelike grens tot by die aanvangspunt.

184-13-20-27

## EDENVALE TOWN COUNCIL.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/41.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that Town-planning Scheme No. 1/41 has been prepared and that the draft scheme together with a map illustrating the proposal in connection with the draft scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 1/41 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved by virtue of Administrators Proclamation No. 39 of 1954.

The effect of this Draft Town-planning Scheme is to rezone Stand 341, Edenvale, from "Special Residential" to "General Business".

Any objections or representations in this connection must be lodged with the Town Clerk, P.O. Box 25, Edenvale, in writing, not later than the 26th May, 1966.

C. J. VERMEULEN,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Edenvale, 28th March, 1966.  
(Notice No. 578/563/1966.)

## STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/41.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies opgestel ingevolge die Ordonnansie op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, dat Dorpsaanlegskema No. 1/41 opgestel is en dat die ontwerpskema met 'n kaart wat die voorstel in verband met die ontwerpskema uiteensit, ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan.

Ontwerp Dorpsaanlegskema No. 1/41 omvat wysigings aan Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954, wat goedkeur is kragtens Administrateursproklamasie No. 39 van 1954.

Die uitwerking van hierdie ontwerpdorpsaanlegskema is om die sonering van Standplaas No. 341, Edenvale, te wysis vanaf "Spesiale Woonverblyf na „Algemene Besigheid".

Enige besware of vertoeg in hierdie verband moet skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 25, Edenvale, ingediend word, nie later as 26 Mei 1966.

C. J. VERMEULEN,  
Klerk van die Raad.  
Municipale Kantore,  
Edenvale, 28 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 578/563/1966.)

185-13-20-27

## MUNICIPALITY OF TZANEEN.

## SITTING OF THE VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Court appointed to hear objections against entries in the Triennial Valuation Roll for the period 1966/1969, will commence its first sitting at 9.30 a.m., on Tuesday the 26th April, 1966, in the Magistrate's Offices, Morgan Street, Tzaneen.

PETER F. COLIN,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Danie Joubert Street,  
Tzaneen, 13th April, 1966.

## MUNISIPALITEIT TZANEEN.

## SITTING VAN DIE WAARDERINGSHOF.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingshof, aangestel om besware teen inskrywings in die Driejaarlike Waarderingslys 1966/1969, aan te hoor, se eerste sitting om 9.30 v.m. op Dinsdag 26 April 1966, in die Landdroskantoor, Morganstraat, Tzaneen, 'n aanvang sal neem.

PETER F. COLIN,  
Stadsklerk.  
Municipale Kantore,  
Danie Joubertstraat,  
Tzaneen, 13 April 1966.

186-13

## TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROCLAMATION OF PUBLIC ROAD.—  
EXTENSION TO VAN RIEBEECK  
STREET OVER REMAINDER OF  
FARM DUNCANVILLE No. 598 I.Q.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Vereeniging has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road the proposed road described in the schedule appended hereto.

A copy of the petition, survey diagram and locality plan may be inspected during normal office hours at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging.

Any interested person desiring to lodge objection to the proclamation of the road described in the schedule must lodge such objections in writing (in duplicate) with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the Town Clerk, Vereeniging, on or before the 29th May, 1966.

P. J. D. CONRADIE,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Vereeniging,  
31st March, 1966.

Advert No. 3364.

## SCHEDULE.

A road, commencing at a point on the northern boundary of General Smuts Road, such point being 1232'00 Cape feet from beacon marked "C" on sheet No. 1 of the General Plan of Duncanville Township S.G. No. A. 5240/49; thence in a north-westerly direction for a distance of 3090'60 Cape feet to intersect the boundary lettered f-g on the said sheet No. 1 of the said Township at a distance of 23'22 Cape feet from the said Beacon f; thence along the said boundary f-g for a distance of 130'79 Cape feet; thence in a south-westerly direction for a distance of 121'67 Cape feet; thence in a direction parallel to the previously mentioned north-westerly direction for a distance of 3074'94 Cape feet; thence in a south-easterly direction for a distance of 76'01 Cape feet to intersect the above-mentioned northern boundary of the said General Smuts Road; thence along the said northern boundary of General Smuts Road for a distance of 130'99 Cape feet to the point of commencement.

## STADSRAAD VAN VEREENIGING.

PROKLAMERING VAN OPENBARE  
PAD OP VAN RIEBEECKSTRAAT—  
VERLENGING OOR RESTANT VAN  
DIE PLAAS DUNCANVILLE No. 598  
I.Q.

Hiermee word ingevolge die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904”, soos gewysig, bekend gemaak dat die Stadsraad van Vereeniging by Sy Edele die Administrateur van Transvaal aansoek gedoen het om die voorgestelde pad, wat in die onderstaande Bylae beskryf word, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die peticie, landmetersdiagram en sleutelplan kan gedurende gewone kantoorure in die Kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoor, Vereeniging, besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat voorneem is om beswaar te maak teen die Proklamering van die pad wat in die Bylae beskryf word, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, op of voor 29 Mei 1966, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en by die Stadsklerk, Vereeniging, indien.

P. J. D. CONRADIE,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoor,  
Vereeniging,  
31 Maart 1966.

Advertensie No. 3364.

## BYLAE.

'n Pad wat begin by 'n punt op die noordelike grens van General Smutsweg, sodanige punt synde 1232'00 Kaapse voet vanaf die Baken gemerk „C” op Kaart No. 1 van die Algemene Plan van Duncanvilledorp L.G. No. A. 5240/49; daarna in 'n noord-westerlike rigting vir 'n afstand van 3090'60 Kaapse voet om die grens geleterd f-g op die genoemde Kaart No. 1 van die genoemde dorp te kruis op 'n afstand van 23'22 Kaapse voet vanaf die genoemde baken f; daarna langs die genoemde grens f-g vir 'n afstand van 130'79 Kaapse voet; daarna in 'n suid-westerlike rigting vir 'n afstand van 121'67 Kaapse voet; daarna in 'n rigting parallel met die voorgenoemde noord-westerlike rigting vir 'n afstand van 3074'94 Kaapse voet; daarna in 'n suid-oosterlike rigting vir 'n afstand van 76'01 Kaapse voet om die bogenoemde General Smutsweg te kruis; daarna langs die genoemde noordelike grens van General Smutsweg vir 'n afstand van 130'99 Kaapse voet tot by die aanvangspunt.

188—13-20-27

## DECLARATION OF SLUM.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority, District of Johannesburg, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish eight buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before the 1st June, 1966.

H. KEYSER,  
Secretary, Slum Clearance Court.

## ANNEXURE.

Certain Buildings situate at Farm Lombardy, on certain Portion 19 (a portion of Portion 13) of the Farm Lombardy No. 36, I.R., District of Kempton Park, registered in the name of Crestview Farm Ltd.

## VERKLARING TOT SLUM.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuur, Distrik Johannesburg, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet die perseel in die ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaars van genoemde perseel gelas om agt geboue op gemelde perseel te sloop en om met sodanige sloping voor of op 1 Junie 1966 te begin.

H. KEYSER,  
Sekretaris, Slumopruimingshof.

## BYLAE.

Sekere geboue geleë te plaas Lombardy, naamlik sekere Gedekte 19 ('n gedeelte van Gedekte 13) van die Plaas Lombardy No. 36, I.R., Distrik Kempton Park, geregistreer op naam van Crestview Farm, Bpk.

182—13

## TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

AMENDMENT OF PUBLIC PARK  
BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs, proposes to amend its Public Park

By-laws published under Administrator's Notice No. 549 of the 26th August, 1959, as amended, to provide for an increase from 30c to R1 per day in the tariff payable to camp in a caravan in any park of the Council.

Copies of this amendment are open for inspection at the office of the undersigned until Friday, the 6th May, 1966.

L. DE WET,  
Clerk of the Council.  
Town Hall,  
Springs, 25th March, 1966.  
(Notice No. 49/66.)

## STADSRAAD VAN SPRINGS.

WYSIGING VAN OPENBARE  
PARKEVERORDENINGE.

Hiermee word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Springs, van voorname is om sy Openbare Parkeverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 549 van 26 Augustus 1959, soos gewysig, verder te wysig deur voorsiening te maak vir die verbhoging van die tarief betaalbaar om in 'n karavaan te kampeer in enige van die Raad se parke vanaf 30c tot R1 per dag.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende tot Vrydag, 6 Mei 1966.

L. DE WET,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Springs, 25 Maart 1966.  
(Kennisgewing No. 49/66.)

183—13

## TOWN COUNCIL OF BENONI.

## NOTICE NO. 52 OF 1966.

## AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance 1939, as amended, that the Town Council of Benoni, proposes to amend its Drainage and Plumbing By-laws (Tariff Schedule), to provide for an increase in the basic and maximum charges, as well as for an increase in the Trade Waste Tariff.

A copy of the amendment will be open for inspection in the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Benoni, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

F. S. TAYLOR,  
Stadsklerk.  
Municipal Offices,  
Benoni, 1 April, 1966.

## STADSRAAD VAN BENONI.

## KENNISGEWING NO. 52 VAN 1966.

## WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om sy Riolerings- en Loodgietersverordeninge (Skedule van Tariewe), te wysig om voorsiening te maak vir 'n verhoging in die basiese en maksimum heffings asook 'n verhoging in die Bedryfsuitvloei tarief.

'n Afskrif van die beoogde wysiging lê ter insae by die Stadsklerk se Kantoer, Municipale Kantoer, Benoni, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

F. S. TAYLOR,  
Stadsklerk.  
Municipal Kantoer,  
Benoni, 1 April 1966.

187—13

## TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

## TOWN-PLANNING AMENDMENT SCHEME No. 1/21.

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends further amending its Town-planning Scheme No. 1 of 1952, as amended, by rezoning Erf No. 176, Kempton Park Township, from "General Residential" to "Special Business."

This amendment scheme has been prepared on instruction from the Administrator in terms of section 46 bis (5) of the said Ordinance and the effect of the proposed amendment will be to permit the erection and use of buildings for shops, offices and professional apartments, dwelling-houses and residential buildings on Erf No. 176, Kempton Park Township, at present zoned for the erection and use of buildings for dwelling-houses and residential buildings.

Particulars of the proposed amendment are open for inspection at Room No. 25, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of six weeks from the date of this notice.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to submit in writing any objections or representations with regard to the proposed amendment to the Town Clerk not later than 25th May, 1966.

F. W. PETERS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Pine Avenue,  
(P.O. Box 13),  
Kempton Park, 13th April, 1966.  
(Notice No. 26/1966.)

## STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

## DORPSAANLEGSKEMA 1/21.

Hierby word vir algemene inligting en ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park van voorname is om sy Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1952, soos gewysig, verder te wysig deur die gebruiksbepaling van Erf No. 176, dorp Kempton Park, van dié van "Algemene Woon" na dié van "Spesiale Besigheid" te verander.

Hierdie wysigingskema is opgestel in opdrag van die Administrateur ingevolge Artikel 46 bis (5) van genoemde Ordonnansie en die uitwerking van die voorgestelde wysiging is dat die oprigting en

gebruik van geboue vir winkels, kantore en professionele kamers, woonhuise en woongeboue toegelaat sal word op Erf No. 176, dorp Kempton Park, wat tans vir die oprigting en gebruik van woonhuise en woongeboue ingedeel is.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê ter insae by Kamer No. 25, Municipale Kantoor, Pinelaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van ses weke van die datum van hierdie kennisgewing af.

Iedere eienaar of okkuperer van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om enige beswaar of vertoe in verband met die voorgestelde wysiging skriftelik aan die Stadsklerk te stuur nie later nie as 25 Mei 1966.

F. W. PETERS,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoor,  
Pinelaan,  
(Posbus 13),  
Kempton Park, 13 April 1966.  
(Kennisgewing No. 26/1966.)

192—13-20-27

## TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

## DRAFT TOWN-PLANNING AMENDMENT SCHEME No. 1/19.

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park, intends further amending its Town-planning Scheme No. 1 of 1952, as amended, by rezoning the remaining extent of Erf No. 164, Kempton Park Township, from "General Residential" to "General Business".

The purpose of the rezoning of the remaining extent of Erf No. 164, Kempton Park Township from "General Residential" to "General Business" is to comply with the instruction of the Director of Local Government that the Town Council of Kempton Park, prepare this Amendment Scheme after an appeal against the Council's decision that the rezoning of the remaining extent of Erf No. 164, from "General Residential" to "General Business" be not approved, was upheld by the Townships Board.

Particulars of the proposed amendment are open for inspection at Room No. 25, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of six (6) weeks from the date of this notice.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the Scheme applies has the right to submit,

in writing, any objections or representations with regard to the proposed amendment to the Town Clerk not later than 25 May, 1966.

F. W. PETERS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Pine Avenue,  
(P.O. Box 13),  
Kempton Park, 13 April, 1966.  
(Notice No. 25/1966.)

## STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

## ONTWERP-DORPSAANLEGWYSIGINGSKEMA No. 1/19.

Hierby word vir algemene inligting en ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Kempton Park van voorname is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1952, soos gewysig, verder te wysig, deur die gebruiksindeeling van die restant van Erf No. 164, Kempton Park dorpsgebied, van dié van "Algemene Woon" tot dié van "Algemene Besigheid" te verander.

Die doel van hierdie herindeling van die restant van Erf No. 164, Kempton Park dorpsgebied, van dié van "Algemene Besigheid" tot dié van "Algemene Woon" is om uitvoering te gee aan 'n opdrag van die Direkteur van Plaaslike Bestuur dat die Stadsraad van Kempton Park hierdie wysigingskema opstel nadat 'n appèl teen die Raad se beslissing dat die herindeling van Erf No. 164, Kempton Park, van dié van "Algemene Woon" tot dié van "Algemene Besigheid" nie goedgekeur word nie, deur die Dorperraad gehandhaaf is.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê ter insae by Kamer No. 25, Municipale Kantoor, Pinelaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing af.

Iedere eienaar of okkuperer van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om enige beswaar of vertoe in verband met die voorgestelde wysiging skriftelik aan die Stadsklerk te stuur nie later nie as 25 Mei 1966.

F. W. PETERS,  
Stadsklerk.

Municipale Kantoor,  
Pinelaan,  
(Posbus 13),  
Kempton Park, 13 April, 1966.  
(Kennisgewing No. 25/66.) 191—13-20-27



# The Province of Transvaal

## Coat of Arms In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

### PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,  
P.O. Box 2346, Pretoria.



# Wapen van die Provincie Transvaal

## In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

### PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrybaar by die Provinciale Publikasiesmagasyń,  
Posbus 2346, Pretoria.

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>Provincial Council of Transvaal.</b>	
<b>Provincial Council of Transvaal: Vacancies in Certain Electoral Divisions</b>	65
<b>Provincial Council of Transvaal: Vacancies in the Executive Committee</b>	65
 <b>Proclamations.</b>	
102. North Germiston Extension No. 2 Township	65
103. Vanderbijl Park South East No. 1 Township	66
104. Amendment of the Conditions of Title of Erf No. 1515, Lyttelton Manor Extension No. 1 Township	67
105. Rural Licensing Board: Cullinan	67
 <b>Administrator's Notices.</b>	
246. Proposed Reduction of Servitude of Outspan on the Farm Pampoenkraal No. 6—H.T., District of Wakkerstroom	68
247. Proposed Reduction of Servitude of Outspan on the Farm Wittrivier No. 208—H.T., District of Piet Retief	68
248. Proposed Reduction and Alteration of Surveyed Outspan Servitude on the Farm Leeuwfontein No. 29, H.P., District of Wolmaransstad	68
249. Proposed Reduction of Outspan Servitude on the Farm Katboschfontein No. 164, H.Q., District of Wolmaransstad	69
250. Demarcation of Outspan Servitude on the Farm Houhaalboomen No. 31, Registration Division I.P., District Lichtenburg	69
251. Pietersburg Municipality: Amendment to Town Hall By-laws	69
252. Carletonville Municipality: Proposed Withdrawal of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933	70
253. Leeuwoornsstad Municipality: Sanitary and Refuse Removals Tariff	70
254. Pretoria Municipality: Amendment to Drainage By-laws	71
255. Davel Health Committee: Amendment to Regulations	71
256. Bloemhof Municipality: Amendment to Dogs and Dog Licences By-laws	72
257. Coligny Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse Removals Tariff	72
258. Zoekmekaar Health Committee: Amendment to Town Land Regulations	72
259. Widening of District Road No. 90, District of Ventersdorp	73
260. Declaration of District Road, District of Delareyville	73
261. Deviation and Widening of Public Road, District of Soutpansberg	74
262. Inclusion of the Belfast Spesiale Skool: The Education Ordinance, 1953	75
263. Appointment of Member: Road Board of Klerksdorp	75
264. Greylingstad Municipality: Abattoir By-laws	75
265. Education Ordinance, 1953: Inclusion of Evanderse Hoërskool	81
266. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Water Supply By-laws	81
267. Boksburg Municipality: Amendment to Swimming Bath By-laws	81
268. Vereeniging Municipality: Amendment to By-laws Relating to Street Vendors	81
269. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Water Supply By-laws	82
270. The Division of Land Ordinance, Ordinance, 1957: Notice	82
271. Leeuwoornsstad Municipality: Amendment to Abattoir By-laws	83
 <b>General Notices.</b>	
74. Proposed Establishment of Meadowbrook Extension No. 3 Township	83
75. Proposed Establishment of Vintonia Township	83
76. Pretoria North Town-planning Scheme No. 1/10	84
77. Kempton Park Town-planning Scheme No. 1/17	84
79. Proposed Establishment of Wilgepark Township	85
80. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/213	86
81. Fochville Town-planning Scheme No. 1/7	86
82. Germiston Town-planning Scheme No. 2/6	87
 <b>Tenders</b>	
Tenders	88
 <b>Pound Sales</b>	
Pound Sales	90
 <b>Notices by Local Authorities</b>	
Notices by Local Authorities	90

## INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
 <b>Provinciale Raad van Transvaal.</b>		
<b>Provinciale Raad van Transvaal: Vakaturen in Sekere Kiesafdelings</b>	65	65
<b>Provinciale Raad van Transvaal: Vakaturen in die Uitvoerende Komitee</b>	65	65
 <b>Proklamasies.</b>		
102. Dorp Noord Germiston-Uitbreiding No. 2	65	65
103. Dorp Vanderbijlpark Suid-oos No. 1	66	66
104. Wysiging van Titelvoorwaarde van Erf. No. 1515, Dorp Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1	67	67
105. Landelike Licensieraad: Cullinan	67	67
 <b>Administratorkennisgewings.</b>		
246. Voorgestelde Vermindering van Uitspanserwituut op die Plaas Pampoenkraal No. 61—H.T., Distrik Wakkerstroom	68	68
247. Voorgestelde Vermindering van Uitspanserwituut op die Plaas Wittrivier No. 208—H.T., Distrik Piet Retief	68	68
248. Voorgestelde Vermindering en Verandering in Ligging van Opgemete Uitspanserwituut op die Plaas Leeuwfontein No. 29—H.P., Distrik Wolmaransstad	68	68
249. Voorgestelde Vermindering van Uitspanserwituut op die Plaas Katboschfontein No. 164—H.Q., Distrik Wolmaransstad	69	69
250. Afmerking van Uitspanserwituut op die Plaas Houthaalboomen No. 31, Registrasie-afdeling I.P., Distrik Lichtenburg	69	69
251. Munisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Stadsaalverordeninge	69	69
252. Munisipaliteit Carletonville: Voorgestelde Intrekking van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike bestuurbelastingordonnansie, 1933	70	70
253. Leeuwoornsstad: Sanitere en vullisverwyderingstarief	70	70
254. Munisipaliteit Pretoria: Wysiging van Riolerings Biewetten	71	71
255. Gesondheidskomitee van Davel: Wysiging van Regulasies	71	71
256. Munisipaliteit Bloemhof: Wysiging van Hondel- en Hondelisensieverordeninge	72	72
257. Munisipaliteit Coligny: Wysiging van Sanitere en Vullisverwyderingstarief	72	72
258. Gesondheidskomitee van Zoekmekaar: Wysiging van Dorpsgrondregulasies	72	72
259. Verbreeding van Distrikspad No. 90: Distrik Ventersdorp	73	73
260. Verklaring van Distrikspad, Distrik Delareyville	73	73
261. Verlegging en Verbreeding van Openbare Pad, Distrik Soutpansberg	74	74
262. Insluiting van die Belfast Spesiale Skool: Die Onderwysordonnansie, 1953	75	75
263. Benoeming van Padraadslid: Padraad van Klerksdorp	75	75
264. Munisipaliteit Greylingstad: Abattoirverordeninge	75	75
265. Onderwysordonnansie, 1953: Insluiting van die Evanderse Hoërskool	81	81
266. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	81	81
267. Munisipaliteit Boksburg: Wysiging van Swembadverordeninge	81	81
268. Munisipaliteit Vereeniging: Wysiging van Verordeninge in verband met Straatwerkopers	81	81
269. Gesondheidskomitee vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge	82	82
270. Die Ordonnansie op die Verdeling van Grond Ordonnansie, 1957: Kennisgewing	82	82
271. Munisipaliteit Leeuwoornsstad: Wysiging van Abattoirverordeninge	83	83
 <b>Algemene Kennisgewings.</b>		
74. Voorgestelde Stigting van Dorp Meadowbrook Uitbreiding No. 3	83	83
75. Voorgestelde Stigting van Dorp Vintonia	83	83
76. Pretoria-Noord-dorpsaanlegskema No. 1/10	84	84
77. Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1/17	84	84
79. Voorgestelde Stigting van Dorp Wilgepark	85	85
80. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/213	86	86
81. Fochville-dorpsaanlegskema No. 1/7	86	86
82. Germiston-dorpsaanlegskema No. 2/6	87	87
 <b>Tenders</b>		
Tenders	88	88
 <b>Skuilverkopings</b>		
Skuilverkopings	90	90
 <b>Plaaslike Bestuurskennisgewings</b>		
Plaaslike Bestuurskennisgewings	90	90

**Buy National Savings Certificates | Koop Nasionale Spaarsertifikate**

*Use the . . .*

## Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled

facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4% per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at  $4\frac{1}{2}\%$  per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**

*Maak gebruik van die . . .*

## Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongewone fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is 4% per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente  $4\frac{1}{2}\%$  per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

# IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

## SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

### POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 4% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year

# DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

## SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

### POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 4% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.